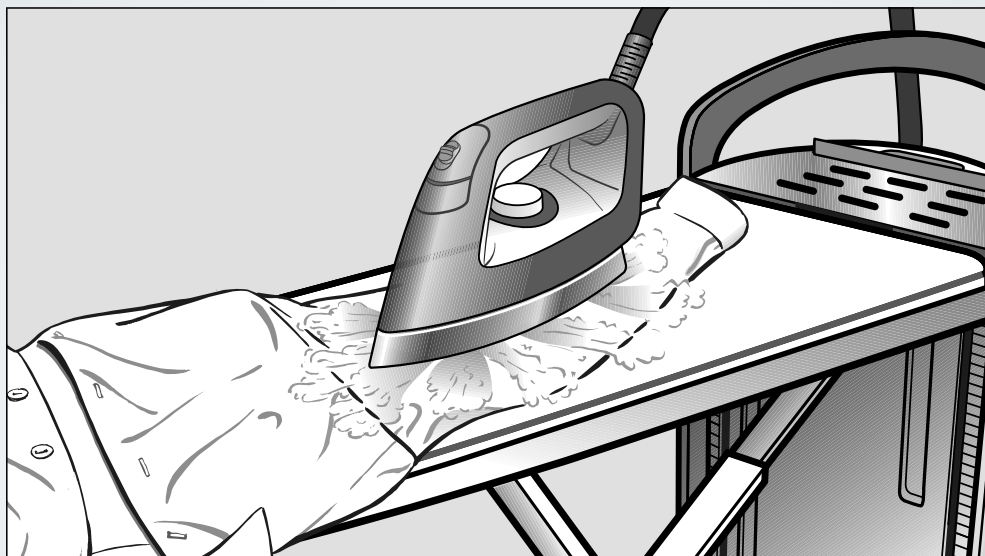


Naudojimo instrukcija Garinė lyginimo sistema



Prieš statydami, įrengdami ir naudodami prietaisą, **būtinai** perskaitykite naudojimo instrukciją. Taip apsaugosite patys ir apsaugosite prietaisą nuo pažeidimų.

Pakuotės utilizavimas

Pakuotė, skirta prietaiso gabenimui, apsaugo jį nuo pažeidimų gabenant. Pakavimo medžiagos pasirinktos atsižvelgiant į ekologinį tvarumą ir techninius utilizavimo veiksnius, jas galima perdirbti.

Grąžinant pakuotę perdirbimui, taupomos žaliavos. Pasinaudokite konkrečių medžiagų surinkimo punktais ir grąžinimo galimybėmis. Jums prietaisą pardavęs "Miele" pardavėjas pakuotę priims atgal.

Seno prietaiso utilizavimas

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose naudojamos vertingos medžiagos. Juose taip pat yra medžiagų, mišinių ir konstrukcinių elementų, kurie reikalingi nepriekaištingam įrangos veikimui bei saugumui užtikrinti. Patekusios į buitines atliekas arba naudojamos netinkamai, šios medžiagos gali pakenkti žmonių sveikatai ir aplinkai. Senos įrangos jokių būdu nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis.



Pristatykite prietaisą į artimiausią nenaudojamos elektros ir elektroninės įrangos nemokamo surinkimo punktą perdirbimui ir utilizavimui, grąžinkite pardavėjui arba "Miele". Prieš pristatydami seną prietaisą utilizuoti, ištrinkite visus asmeninius duomenis. Įstatymuose numatyta tvarka esate įpareigotas išimti iš prietaiso senas baterijas ir akumuliatorius, kurių nereikia išardyti. Taip pat galima išimti ir nepažeisti lempas. Pristatykite juos į specializuotą surinkimo punktą, kur šie yra neatlygintinai surenkami. Pasirūpinkite, kad išvežti skirta sena įranga būtų laikoma vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jūsų indėlis į aplinkos apsaugą.....	2
Saugos nurodymai ir įspėjimai	6
Prietaiso aprašymas	14
Transportavimas.....	17
Pastatymas.....	18
Aukščio nustatymas	19
Prijungimas.....	21
Jungimas prie maitinimo tinklo	21
Lygintuvo ir garų tiekimo žarnelės išėmimas	22
Garų žarnelės prijungimas.....	22
Pirmasis paleidimas	24
Vandens kietumo nustatymas	24
Pirmasis paleidimas	24
Garinės lyginimo sistemos įjungimas	24
Kalbos nustatymas	25
Vandens kietumo lygio nustatymas	25
Pirmasis paleidimas baigtas.....	26
Įjungimas.....	27
Garinės lyginimo sistemos įjungimas	27
Vandens bakelio pildymas.....	28
Vandens bakelio išėmimas	28
Vandens pildymas.....	28
Garų paruošimas.....	29
Vandens kokybė	29
Lyginimo temperatūros pasirinkimas.....	30
“CoolDown” funkcija.....	32
“Auto-Off” funkcija	32
Lyginimas	33
Lygintuvas	33
Lyginimas naudojant garus.....	34
Lyginimas be garų funkcijos	35
Lyginimas naudojant nesvylantį padą	35
Nesvylančio pado uždėjimas.....	35
Nesvylančio pado nuėmimas	36

Turinys

Aktyvi lyginimo lenta	36
Išsiurbimo funkcija.....	36
Išpūtimo funkcija.....	36
Automatinio įjungimo ir išjungimo funkcija	36
Atminties funkcija	37
Kaitinamas lyginimo plotas.....	37
Garinis lygintuvas	38
Garinio lygintuvo prijungimas	38
Garinio lygintuvo naudojimas	40
Antgalis su šepetėliu	41
Antgalio su šepetėliu uždėjimas	41
Antgalio su šepetėliu nuėmimas.....	41
Garinės lyginimo sistemos išjungimas	42
Sulankstymas.....	43
Lyginimo lentos nustatymas į žemiausią darbinę padėtį	43
Lyginimo lentos sulankstymas	44
Garų tiekimo žarnelės atjungimas.....	45
Lygintuvo laikymas	45
Garinio lygintuvo laikymas.....	45
Vandens bakelio ištuštinimas	46
Garinės lyginimo sistemos laikymas.....	46
Valymas ir priežiūra.....	47
Automatinis plovimas	47
Pasiruošimas automatiniam plovimui.....	47
Vandens surinkimo talpyklos ištuštinimas	47
Kalkių šalinimas	48
Raginimas pašalinti kalkių nuosėdas.....	48
Išankstinio kalkių šalinimo paleidimas	49
Kalkių šalinimo procesas	50
Korpuso valymas	57
Lygintuvo pado valymas.....	57
Lyginimo lentos užvalkalo plovimas arba keitimas.....	58
Vandens filtro valymas	59
Pasirenkamieji priedai.....	63
Priedai	63
Nesvylantis padas.....	63
Lyginimo lentos užvalkalas	63
Garinis lygintuvas.....	63
Priežiūros produktai	63
Garinės lyginimo sistemos kalkių šalinimo tabletės	63

Ką daryti, jei...	64
Pagalba atsiradus triktims	65
Ekrano pranešimai	70
Garantinis aptarnavimas	73
Sutrikus prietaiso veikimui, susisiekite.....	73
Garantija	73
Elektros jungtis	74
Techniniai duomenys	75
Garantijos sąlygos	76
Sutartiniai ženklai	77

Saugos nurodymai ir įspėjimai

⚠ Ši garinė lyginimo sistema atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Netinkamai naudojant, kyla pavojus susižaloti ir patirti materialinę žalą.

Prieš naudodami pirmą kartą, perskaitykite prietaiso naudojimo instrukciją. Joje pateikta svarbi informacija apie saugų sistemos naudojimą ir techninę priežiūrą. Taip apsaugosite patys ir apsaugosite prietaisą nuo pažeidimų.

Naudojimo instrukciją išsaugokite ir perduokite kitam galimam savininkui.

Naudojimas pagal paskirtį

► Ši garinė lyginimo sistema skirta naudoti buityje ir panašioje aplinkoje.

► Prietaisu galima lyginti tik tuos tekstilės gaminius, kurių priežiūros etiketėje tai nurodyta.

► Garinę lyginimo sistemą naudokite tik buityje, šioje naudojimo instrukcijoje nurodytu būdu.

Bet koks kitas naudojimas yra negalimas. “Miele” neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią nesilaikant šio vadovo instrukcijų arba prietaisą naudojant ne pagal paskirtį.

► Asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti garinės lyginimo sistemos, taip pat vyresni nei aštuonerių metų vaikai, gali ja naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra tinkamai išmokyti ir supranta galimus pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su garine lyginimo sistema. Vaikams be priežiūros draudžiama plauti lyginimo sistemą arba atlikti jos techninę priežiūrą.

► Garinė lyginimo sistema nėra skirta naudoti lauke.

Vaikai namų ūkyje

- ▶ Aštuonerių metų neturintys vaikai negali naudotis prietaisu, nebent jie yra prižiūrimi.
- ▶ Vaikai nuo aštuonerių metų gali be priežiūros valdyti garinę lyginimo sistemą tik tada, jei jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu. Vaikai turi gebėti atpažinti ir suprasti galimus netinkamo naudojimo pavojus.
- ▶ Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso.
- ▶ Prižiūrėkite vaikus, esančius netoli garinės lyginimo sistemos. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- ▶ Pasirūpinkite, kad aštuonerių metų neturintys vaikai prietaiso veikimo metu arba lygintuvo atvėsimo fazės metu negalėtų pasiekti garų tiekimo žarnelės arba garinės lyginimo sistemos maitinimo laido.

“Miele” rekomenduoja leisti be priežiūros naudotis garine lyginimo sistema tik 14 metų sulaukusiems vaikams.

- ▶ Pavojus uždusti!
Vaikai žaisdami gali įsivynioti į pakavimo medžiagą (pvz., plėvelę) arba užsimauti ją ant galvos ir uždusti. Laikykite ją vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Techninė sauga

- ▶ Patikrinkite, ar nėra matomų prietaiso pažeidimų. Niekada nenaudokite netvarkingo prietaiso. Netvarkingas prietaisas gali kelti pavojų Jūsų saugumui!
 - ▶ Patikrinkite, ar tvarkingas garinės lyginimo sistemos lygintuvas. Nenaudokite lygintuvo, jei jis buvo nukritęs, yra matomų pažeidimų arba jis yra nesandarus.
 - ▶ Prieš jungdami maitinimo laidą į maitinimo lizdą, palyginkite specifikacijų lentelėje nurodytus jungimo duomenis (įtampą ir dažnį) su namų maitinimo tinklo duomenimis.
- Jeigu abejojate, pasikonsultuokite su kvalifikuotu elektriку. Prietaisą prijungus prie maitinimo tinklo, kurio duomenys nesutampa su nurodytais specifikacijų lentelėje, gali sutrikti prietaiso veikimas arba prietaisas gali sugesti.
- ▶ Iš priedų laikymo skyriaus (apačioje) išimkite ir išvyniokite visą garinės lyginimo sistemos mitinimo laidą.
 - ▶ Netvarkingą maitinimo laidą galima keisti tik to paties tipo nauju maitinimo laidu (galima įsigyti "Miele" klientų aptarnavimo skyriuje). Keitimą gali atlikti tik "Miele" įgaliotas specialistas arba "Miele" garantinio aptarnavimo skyrius.
 - ▶ Jeigu lyginimo lentos užvalkalas yra apgadintas, garinės lyginimo sistemos naudoti negalima.

Apgadintas lyginimo lentos užvalkalas gali kelti pavojų Jūsų saugumui!

Nenaudokite garinės lyginimo sistemos, jeigu ant lyginimo lentos nėra užvalkalo.

Lyginimo lentos užvalkalą keiskite tik originalia atsargine dalimi.

- ▶ Prietaisą prijungę prie pagal visus reikalavimus įrengtos įžeminimo sistemos, užtikrinsite jo elektros instaliacijos saugumą. Svarbu, kad būtų patikrinta ši pagrindinė saugumo sąlyga, o kilus abejonų, kvalifikuotas specialistas patikrintų pastato elektros instaliaciją. Gamintojas neprisiima atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl nesamo arba nutraukto įžeminimo laido (pvz., patyrus elektros smūgį).
- ▶ Draudžiama jungti prietaisą prie maitinimo tinklo naudojant sudėtinus lizdus arba ilgintuvus – jie neužtikrins reikiamos apsaugos (pvz., perkaitimo pavojus).

- ▶ Ši garinė lyginimo sistema atitinka nustatytus saugos reikalavimus. Dėl netinkamai atliktų remonto darbų naudotojui gali kilti nenumatytų pavojų, už kuriuos gamintojas neprisiima jokios atsakomybės. Atlikti remonto darbus gali tik “Miele” įgalioti specialistai, antraip, atsiradus pažeidimams, garantinės pretenzijos nebus priimtose.
- ▶ Sugedusias dalis galima keisti tik originaliomis atsarginėmis “Miele” dalimis. “Miele” užtikrina, kad tik šios dalys atitinka visus saugos reikalavimus.

Saugos nurodymai ir įspėjimai

► Prieš įrengdami, atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo. Prietaisas laikomas atjungtu, jeigu:

- garinės lyginimo sistemos kištukas yra ištrauktas,
- išjungtas namo elektros instaliacijos saugiklis arba
- visiškai išsukti įsukamieji namų elektros instaliacijos saugikliai.

► Stenkitės nepažeisti, nenuimti arba neišjungti garinės lyginimo sistemos apsauginių įtaisų.

► Garinę lyginimo sistemą galima naudoti tik jeigu įmontuoti visi nui-mami išoriniai dangčiai ir nėra prieigos prie įtampingųjų arba besisu-kančių prietaiso dalių.

► Ant garinės lyginimo sistemos draudžiama statyti atvirus indus su skysčiu.

► Vandeniui iš bakelio išsiliejus ant garinės lyginimo sistemos arba iš-pylus ant jos skystį, būtina iš karto išjungti prietaisą iš maitinimo tink-lo. Jeigu skystis jau spėjo įsigerti į garinę lyginimo sistemą, garinę lygi-nimo sistemą draudžiama įjungti. Kreipkitės į "Miele" garantinio ap-tarnavimo skyrių.

► Prietaisas nėra skirtas naudoti nestacionariose vietose (pvz., lai-vuose).

Tinkamas naudojimas

 Galite nusideginti prisilietę prie karštų komponentų arba garais.

Lygintuvo padas ir lygintuvo kraštai bei garinio lygintuvo garų tiekimo purkštukai veikimo metu labai įkaista. Išsiveržę garai gali sukelti stiprius nudegimus.

Venkite sąlyčio su besiveržiančiais garais, lygintuvo padu ir garinio lygintuvo garų purkštukais.

Nelaikykite lygintuvo pado ir garinio lygintuvo nukreipto į kitus asmenis, gyvūnus arba elektros prietaisus.

► Šią garinę lyginimo sistemą galima naudoti tik namuose, ji nepritaikyta naudoti pramoniniais tikslais.

► Garinės lyginimo sistemos neplaukite aukšto slėgio plovimo įtaisais ir vandens srove.

► Valykite tik atvėsusį prietaisą.

► Pavojus prisipausti ir prisiverti! Statydami ir sulenkdami prietaisą bei reguliuodami garinės lyginimo sistemos aukštį, neikiškite pirštų tarp judančių dalių.

► Statykite garinę lyginimo sistemą tik ant lygaus ir tvirto pagrindo. Naudokite tik pastatytą prietaisą. Lygintuvas turi būti statomas bei naudojamas ant lygaus, stabilaus pagrindo.

► Norėdami lyginti, turite pastatyti garinę lyginimo sistemą. Garinį lygintuvą galite naudoti net jeigu lyginimo lenta yra sulankstyta.

► Išvyniotą maitinimo laidą nutieskite taip, kad už jo nebūtų galima užkliūti.

► Prisilietę prie įkaitusio lygintuvo pado arba garinio lygintuvo purkštukų, galite nusideginti. Apie tai įspėja ant lygintuvo esantis ženklas: „Atsargiai – karštas paviršius“ (.

► Į vandens bakelį **nepilkite** vandens, iš kurio visiškai pašalinta druska (pvz., distiliuoto ar demineralizuoto). Gali sutrikti garinės lyginimo sistemos veikimas.

► Lygintuvą ant garinės lyginimo sistemos lentynos dėkite tik horizontaliai. Įsitikinkite, kad garų funkcija yra išjungta, o lyginimo padas neprasikiša nei vienoje pusėje. Nedėkite lygintuvo kitose vietose. Gali kilti gaisras!

► Pavojus nudegti! Lygintuvą ant pastatymo lentynėlės palikus ilgesnį laiką, jos paviršius įkais. Stenkitės neprisiliesti prie karšto paviršiaus.

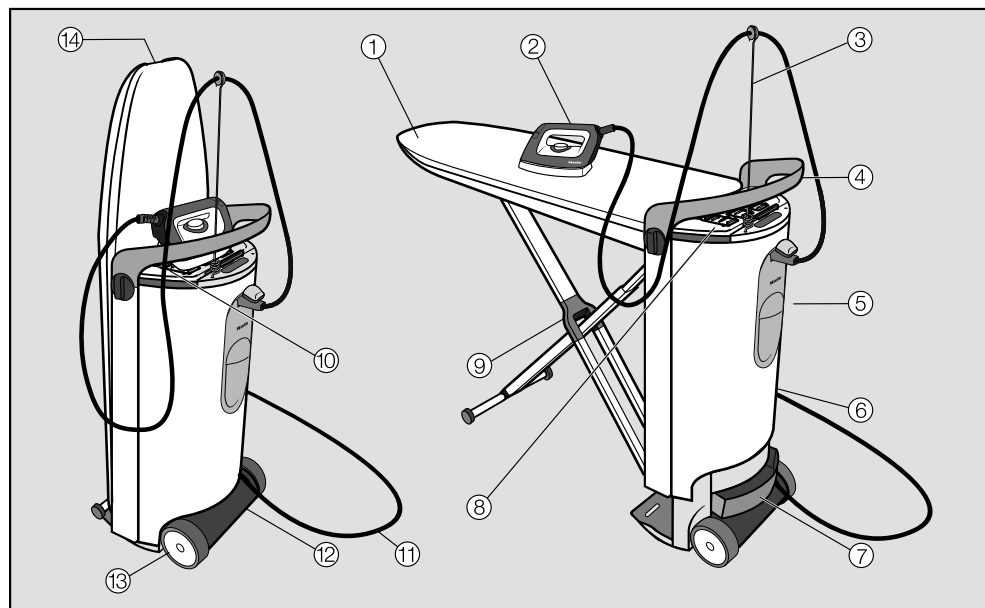
Saugos nurodymai ir įspėjimai

- ▶ Galite nudegti! Garų srovės arba lygintuvo ar garinės lyginimo sistemos garų purkštukų nenukreipkite į asmenis, gyvūnus arba elektros prietaisus.
 - ▶ Pavojus nudegti! Nenukreipkite garų srovės ir į drabužiais padengtas kūno dalis! Dėl drabužių nudegimas bus didesnis.
 - ▶ Prieš ištraukdami kištuką iš lizdo, išjunkite garinę lyginimo sistemą.
 - ▶ Netraukite suėmę už laido. Traukite suėmę už kištuko.
 - ▶ Niekada nepalikite be priežiūros įjungtos garinės lyginimo sistemos. Jei daugiau neketinate naudoti prietaiso, ištraukite iš lizdo kištuką.
 - ▶ Įkaitusio lygintuvo pado neprilieskite prie maitinimo laido ir garų tiekimo žarnelės. Galite juos pažeisti.
 - ▶ Norėdami paleisti kalkių šalinimo procesą, atjunkite lygintuvą arba garinį lygintuvą nuo garinės lyginimo sistemos.
 - ▶ **Prijungto** lygintuvo nedėkite į daiktų laikymo skyrių. Prietaisas gali sugesti.
 - ▶ Vandens surinkimo talpyklos nenaudokite priedų ar kitų daiktų laikymui. Ji skirta tik vandens surinkimui.
 - ▶ Į garinės lyginimo sistemos angas neikiškite jokių daiktų. Nenaudokite prietaiso, jei užsikimšusi bent viena anga.
 - ▶ Nekabinkite skalbinių ant sulankstyto prietaiso. Garinė lyginimo sistema gali apvirsti.
 - ▶ Stenkitės nelyginti ypatingai kietų ir kampuotų daiktų. Ant lygintuvo pado gali likti žymių.
 - ▶ Nestatykite garinės lyginimo sistemos prie lengvai užsiliepsnojančių medžiagų (pvz., benzino, žibalo ar kitų). Gaisro ir sprogo pavojus!
 - ▶ Prietaisą naudokite tik patalpose, kuriose palaikoma nuo 10 °C iki 40 °C temperatūra.
- Užšalimui artima temperatūra, didelis karštis ir drėgmė gali pakenkti garinės lyginimo sistemos veikimui.
- ▶ Nelaikykite jos patalpoje, kurioje laikosi neigiama temperatūra. Garų generatoriuje ir garų žarnelėje užšalus vandeniui gali sutrikti garinės lyginimo sistemos veikimas.

Priedų naudojimas

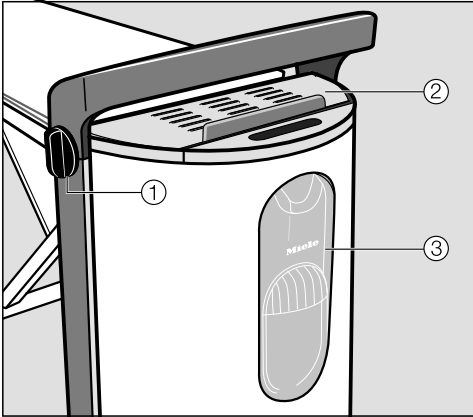
► Leidžiama tvirtinti arba montuoti tik “Miele” patvirtintus papildomus priedus. Jeigu tvirtinamos arba montuojamos kitos dalys, prarandama teisė į garantiją ir (arba) atsakomybė už gaminį.

Prietaiso aprašymas



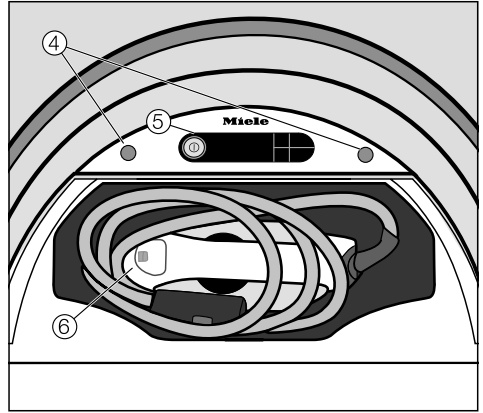
- ① Lyginimo lenta
- ② Lygintuvas su garų tiekimo žarnele
- ③ Garų tiekimo žarnelės laikiklis
- ④ Rankena
- ⑤ Vandens talpykla
- ⑥ Stovas
- ⑦ Vandens surinkimo indas
- ⑧ Laikymo skyrius (viršuje) Lygintuvui
- ⑨ X formos lyginimo lentos rėmas
- ⑩ Lygintuvo pastatymo paviršius
- ⑪ Maitinimo laidas
- ⑫ Laikymo skyrius (apačioje) Laikykite jame maitinimo laidą, garinį lygintuvą* ir nelimpantį padą
- ⑬ Kreipiamieji ratukai
- ⑭ Atblokavimo rankenėlė Garinio lyginimo sistemai pastatyti

*įeina į B 4847 garinio lyginimo sistemos pristatymo komplekto sudėtį; garinio lyginimo sistemoms B 4312 ir B 4826 reikia įsigyti papildomai.



Stovas

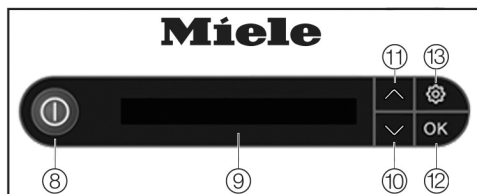
- ① Rankenėlė, skirta aukščio nustatymui ir sistemos sulankstymui
- ② Lygintuvo pastatymo lentynėlė
- ③ Garų tiekimo jungtis



Stovas (vaizdas iš viršaus) su atidarytu priėmimo skyriumi (viršuje)

- ④ Garų tiekimo žarnos laikiklio angos
- ⑤ Valdymo skydelis
- ⑥ Lygintuvas su garų tiekimo žarnele

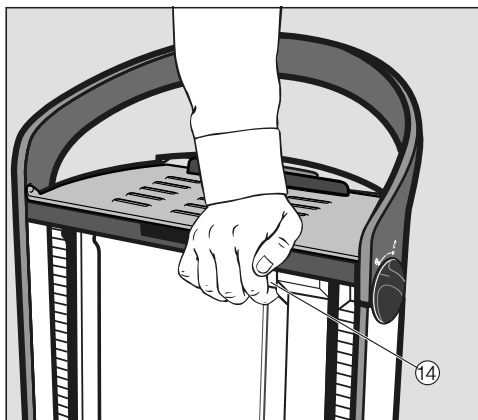
Prietaiso aprašymas



Valdymo skydelis stove

- ⑧ Įjungimo / išjungimo mygtukas ①
Garinei lyginimo sistemai įjungti ir išjungti.
- ⑨ Ekranas
Naudotojui skirtiems pranešimams ir vykdomiems veiksams rodyti.
- ⑩ Mygtukas ∨
Šviečia, jei galimos kelios parinktys arba ekrane rodomas ilgesnis negu vienos eilutės tekstas. Pasirinkimų sąrašą nuleidžia žemyn arba sumažina vertes.
- ⑪ Mygtukas ∧
Šviečia, jei galimos kelios parinktys arba ekrane rodomas ilgesnis negu vienos eilutės tekstas. Pakelia pasirinkimų sąrašą aukštyn arba padidina vertes.
- ⑫ Mygtukas OK
Patvirtina nuorodą arba pasirinkimą ekrane.
- ⑬ Mygtukas ⚙
Atveria nustatymų meniu. Nustatymų meniu bet kada galite pasirinkti kalbą, nustatyti vandens kietumo lygį arba paleisti kalkių šalinimo procesą.

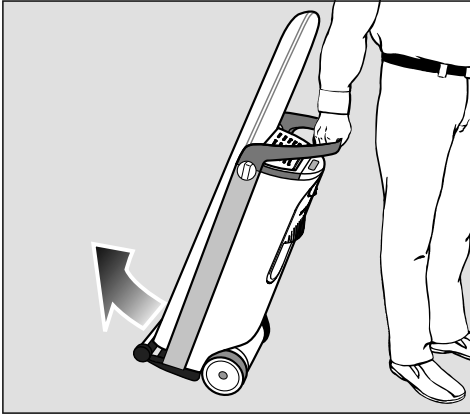
Kai kurios ekrano nuorodos yra kelių eilučių, todėl, norėdami jas iki galo perskaityti, galite spausti mygtukus ∨∧.



- ⑭ Mygtukas “Notentriegelung / Emergency Release”
Atrakina garinę lyginimo sistemą
Mygtukas reikalingas tada, kai prietaisą pastatant ar sulankstant, lyginimo lentos nepavyksta užsifikuoti galinėje padėtyje (žr. skyrių “Ką daryti, jeigu ...”)

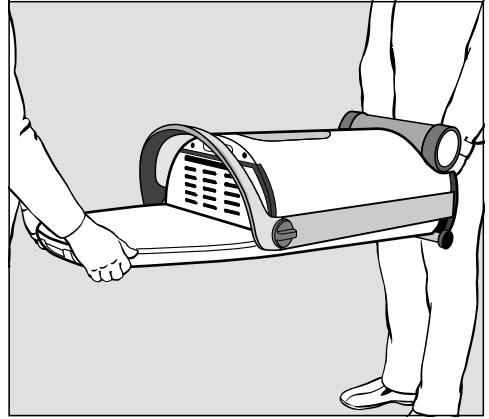
⚠ Atlaisvinta lyginimo lenta gali sužaloti, taip pat gali būti apgadinta! Jeigu ketinate transportuoti arba perkelti pastatytą prietaisą, turėkite omenyje, kad gali atsilaisvinti lyginimo lentos fiksatoriai. Todėl visada transportuokite tik sulankstytą prietaisą!

Garinė lyginimo sistema turi du ratus. Jais galima vežti lygiais paviršiais sulankstytą prietaisą.

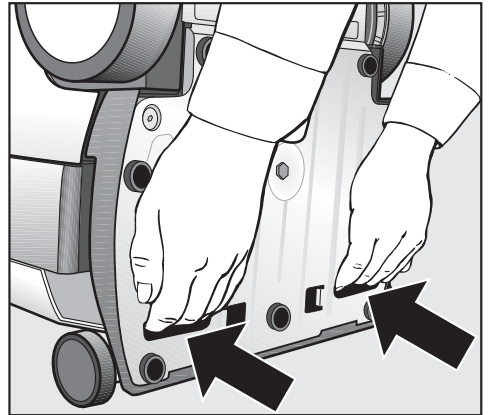


- Suimkite garinę lyginimo sistemą už rankenos ir šiek tiek palenkite į save, kad ratukai galėtų laisvai judėti.

Nesunkiai įveiksite kliūtis (pvz., kilimų kraštus, durų slenksčius ar pavienes laiptų pakopas).



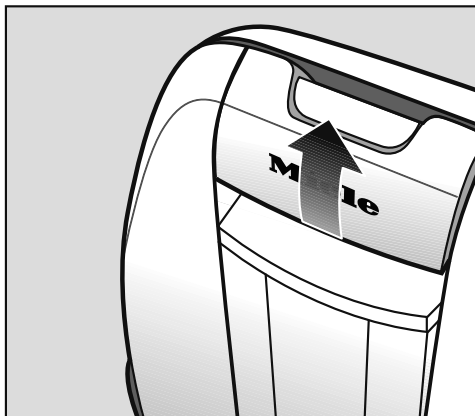
- Garinę lyginimo sistemą laiptais turėtų transportuoti du asmenys. Lyginimo lenta turi būti apačioje.



- Transportuodami prietaisą, laikykite jį už abiejų apačioje esančių rankenėlių.

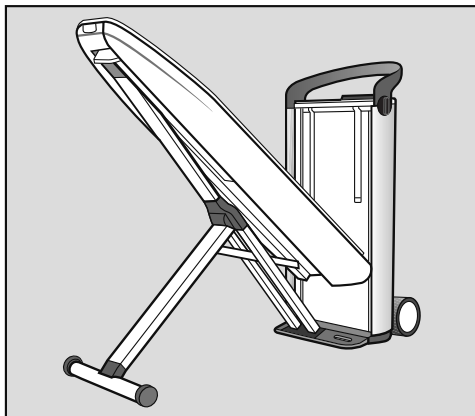
Pastatymas

- Nuvežkite garinę lyginimo sistemą į pastatymo vietą.



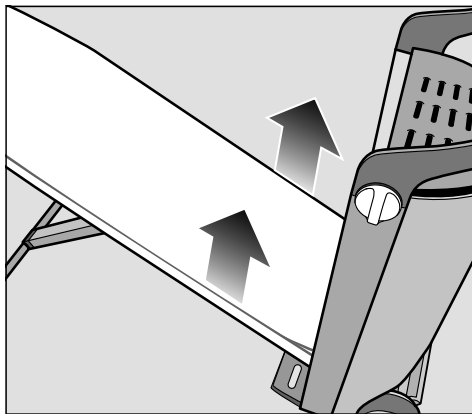
- Ranka pakelkite aukštyn blokavimo rankenėlę.

Taip atlaisvinsite lyginimo lentos fiksatorių ir X formos rėmas išsities.

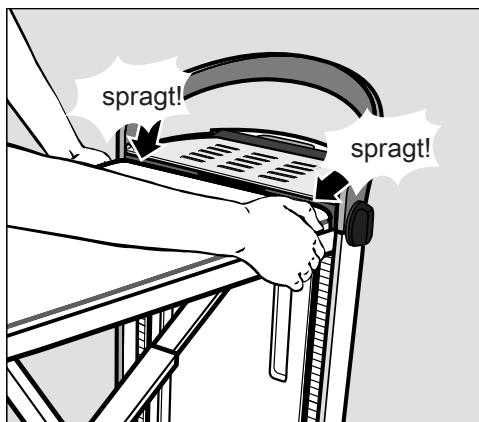


- Blokavimo rankenėlę laikykite pakeltą, o lyginimo lentą nustatykite į 45° laipsnių padėtį.

Lyginimo lenta užsifiksuoja šioje padėtyje.

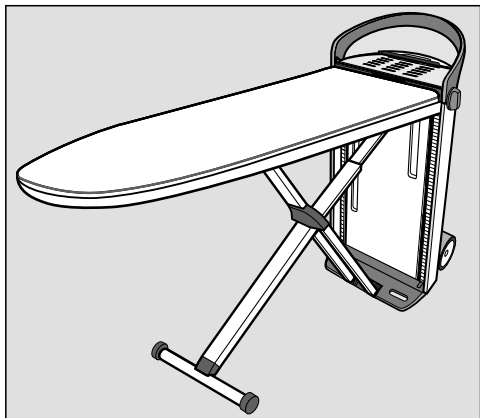


- Kelkite ją abiem rankomis aukštyn ir nustatykite horizontalioje padėtyje, kol ši girdimai užsifiksuos abiejose stovo pusėse.



- Patikrinkite, ar lyginimo lenta tikrai užsifiksavo.

Jeigu lyginimo lentą galima užsifiksuoti abiejose pusėse, vadinasi, veikia prietaiso aukščio nustatymo funkcija ir ventiliatorius.

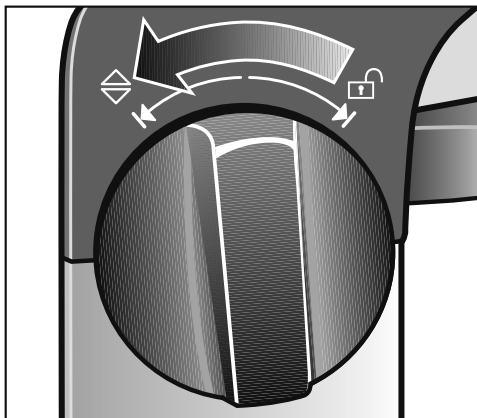


Garinė lyginimo sistema pastatyta. Nustatyta žemiausia darbinė padėtis, kurios aukštis siekia 83 cm.

Aukščio nustatymas

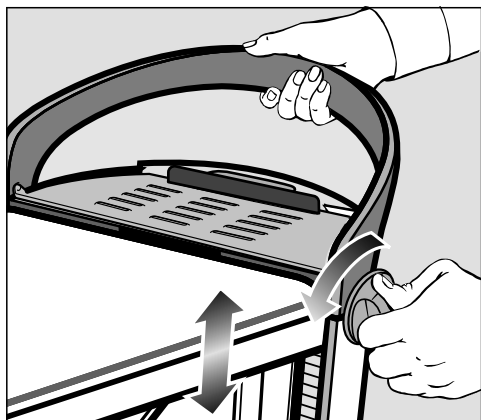
Galima individualiai pritaikyti garinės lyginimo sistemos aukštį. Didžiausias darbinis aukštis siekia 102 cm.

Nustatydami prietaiso aukštį, nepripusaukite maitinimo laido.



- Vieną iš dviejų stovo šonuose esančių aukščio reguliavimo rankenėlių sukite  kryptimi, kol užsifikuos. Užfiksuokite rankenėlę šioje padėtyje.

Pastatymas



- Tuo pačiu metu kita ranka pakelkite stovo rankenėlę į viršų arba nulenkite ją žemyn.

Nustatydami aukštį, jokių būdų nepauskite žemyn pačios lyginimo lentos!

Visada naudokite ant stovo esančią aukščio reguliavimo rankenėlę.

- Pasiekę norimą darbinį aukštį, atleiskite rankenėlę.

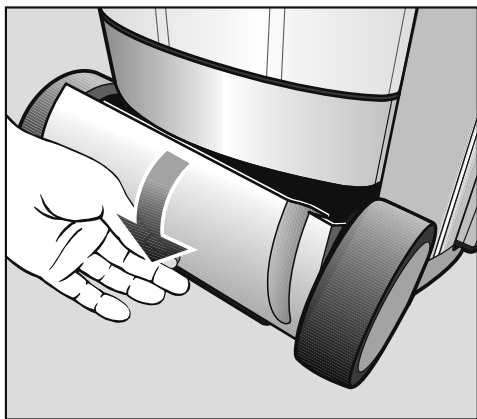
Rankenėlė atšoks atgal į tarpinę padėtį. Lyginimo lenta užfiksuojama nustatytoje padėtyje.

Uždėję svorį, išgirsite, kaip lenta papildomai užsifiksuoja. Taip užtikrinama dviguba Jūsų parinkto darbinio aukščio fiksacija.

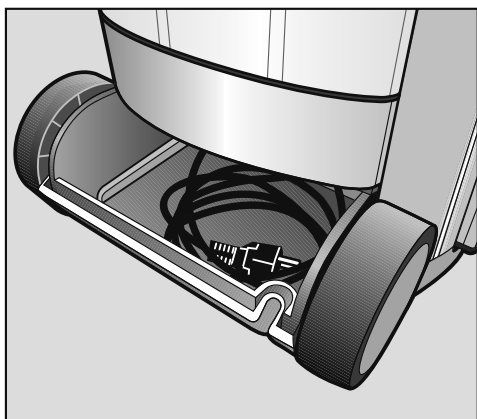
Patarimas: Kad būtų patogų dirbti, rekomenduojame nustatyti prietaisą klubų lygyje.

Jungimas prie maitinimo tinklo

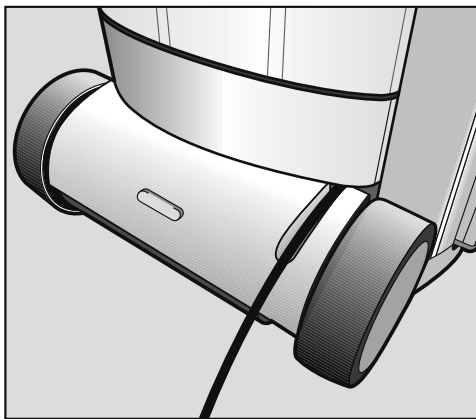
Garinę lyginimo sistemą galima jungti tik prie tvarkingai įrengto maitinimo lizdo su įžeminiu AC 220–240 V, 50–60 Hz.



- Nuleiskite dangtelį žemyn ir atidarykite apatinį priedų laikymo skyrių.



- Išimkite visą garinės lyginimo sistemos maitinimo laidą ir jį išvyniokite.
- Įstatykite į lizdą kištuką (žr. “Elektros prijungimas”).

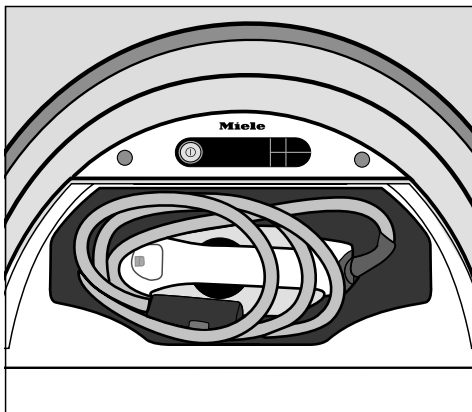


- Perkiškite maitinimo laidą per specialią angą dangtelyje.
- Uždarykite priedų laikymo skyrių (apačioje).

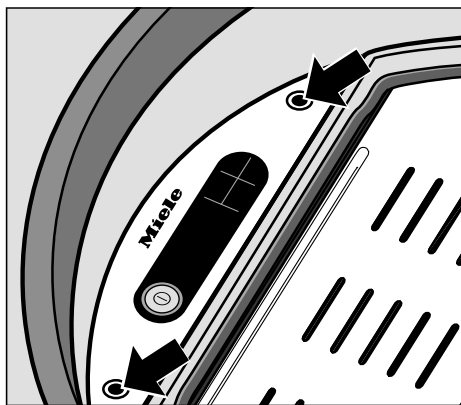
Atkreipkite dėmesį, kad uždarydami dangtelį, tarp dangtelio ir korpuso arba tarp ratuko ir stovo neprispaustumėte maitinimo laido.

Prijungimas

Lygintuvo ir garų tiekimo žarnelės išėmimas



- Pakelkite ant stovo esančio priedų laikymo skyriaus (viršuje) dangtelį.
- Išimkite lygintuvą.
- Priedų laikymo skyrių uždarykite.



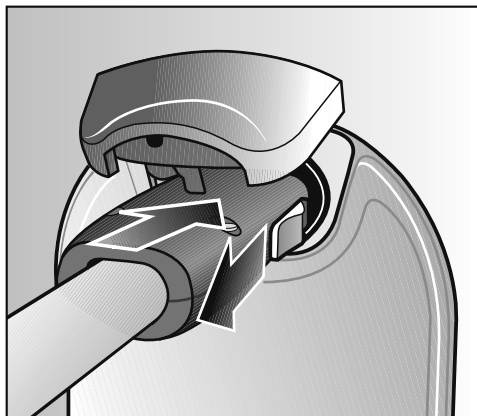
- Kartu pristatomą garų tiekimo žarnelės laikiklį įstatykite į vieną iš numatytų angų.

Patarimas: Pasirinkite angą toje pusėje, kurioje ketinate lyginti.

Garinė lyginimo sistema yra pritaikyta tiek dešiniarankiams, tiek kairiarankiams. Galima valdyti iš abiejų pusių.

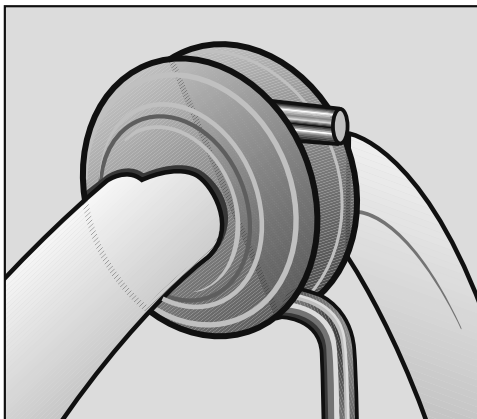
Garų žarnelės prijungimas

- Pakelkite aukštyn garų tiekimo jungties dangtelį.



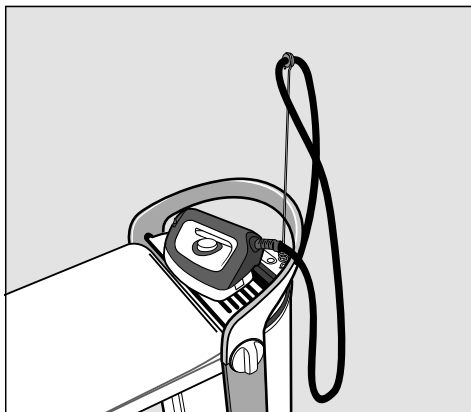
- Paslinkite atgal garų tiekimo žarnelės kištuko šone esantį slankiklį.
- Įstatykite kištuką į garų tiekimo jungtį.
- Kištukui užsifiksavus garų tiekimo jungtyje, atleiskite slankiklį.

Lygintuvas yra prijungtas prie garų tiekimo sistemos.



- Perkiškite garų žarnelę per sandariklį ir įstatykite į laikiklį.

Patikrinkite, ar stabiliai įstatyta garų žarnelė, ar nepersisukusi.



- Per lyginimo pertrauką lygintuvą visada dėkite ant specialiai tam skirtos lentynėlės, taip nepažeisite lyginimo lentos užvalkalą, nepakis jo spalva.

⚠ Vertikaliai pastatytas lygintuvas gali apvirsti.

Vertikaliai pastatytas lygintuvas gali lengvai pakrypti ir nukristi.

Lygintuvą visada ant pastatymo lentynėlės dėkite padu žemyn.

⚠ Pavojus nusideginti, prisilietus prie karšto lygintuvo pastatymo paviršiaus.

Lygintuvą ant pastatymo lentynėlės palikus ilgesnį laiką, jos paviršius įkaista.

Stenkitės jo nepriliesti.

Lieskite tik dangtelio rankeną.

Prieš dėdami lygintuvą ant lentynėlės įsitikinkite, kad garų tiekimo funkcija yra išjungta.

Jeigu dar nepasibaigusi garų tiekimo funkcija, ekrane pasirodys pranešimas ⚠ “Release stm. button”.

Paslinkite į priekį ant lygintuvo esantį slankiklį ir atlaisvinkite mygtuką  (žr. skyrių “Lyginimas”).

Ant pastatymo lentynėlės gali kauptis kondensatas. Tai neturi įtakos prietaiso veikimui.

Pirmasis paleidimas

- Išimkite iš pakuotės garinę lyginimo sistemą (pvz., nuimkite nuo stovo apsauginę plėvelę).

Vandens kietumo nustatymas

Kad garinė lyginimo sistema veiktų nepriekaištingai, o ekranėlyje laiku pasirodytų raginimas pašalinti kalkių nuosėdas, būtina nustatyti namuose naudojamo vandens kietumą.

Vandens kietumas parodo, kiek vandenyje yra ištirpusių kalkių. Kuo daugiau kalkių, tuo kietesnis vanduo. O kuo kietesnis vanduo, tuo dažniau reikės iš garinės lyginimo sistemos šalinti kalkes.

Informacijos apie vandens kietumą gali suteikti vietos vandentiekio ir (arba) miesto komunalinės tarnybos. Ši informacija dažnai nurodyta ir internete, vandentiekio stoties ar buitines paslaugas teikiančios bendrovės pradžios tinklalapyje.

Patarimas: jeigu tektų kreiptis į garantinio aptarnavimo skyrių, žinodami vandens kietumą palengvinsite technikui darbą. Todėl įveskite savo vandens kietumą šiame laukelyje:

.....

Pirmasis paleidimas

- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

Garinės lyginimo sistemos įjungimas

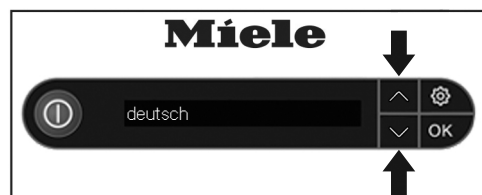


- Paspauskite stovo valdymo skydelyje esantį mygtuką ①.



Keletą sekundžių bus rodomas pasveikinimo ekranas. Tada būsite paraginti pasirinkti tam tikrus nustatymus:

Kalbos nustatymas



- Mygtuku $\vee$ arba $\wedge$ pasirinkite norimą kalbos nustatymą.



- Patvirtinkite savo pasirinkimą mygtuku OK.

Pasirinktą kalbą bet kada galėsite pakeisti nustatymų meniu (mygtukas , meniu punktas Language ).

Vandens kietumo lygio nustatymas



Norėdami nustatyti vandens kietumo lygį, paspauskite mygtuką "OK" ir patvirtinkite ekrane rodomą pranešimą **i** "Set water hardness...".

Vandens kietumą galima nustatyti nuo 1 iki 10 lygio.

Savo garinės lyginimo sistemos vandens kietumo lygį galite nustatyti pagal lentelėje pateiktus duomenis:

°dH	mmol/l	°f	Nustatymas
1–4	0,2–0,7	2–7	"Level 1"
5–7	0,9–1,3	9–13	"Level 2"
8–11	1,4–2,0	14–20	"Level 3"
12–15	2,2–2,7	22–27	"Level 4"
16–20	2,9–3,6	29–36	"Level 5"
21–25	3,8–4,5	38–45	"Level 6"
26–30	4,7–5,4	47–54	"Level 7"
31–36	5,6–6,5	56–65	"Level 8"
37–45	6,7–8,1	67–81	"Level 9"
46–70	8,3–12,6	83–126	"Level 10"

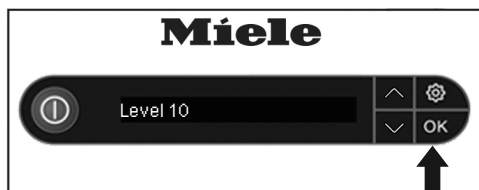
Pirmasis paleidimas



- Valdymo skydelyje mygtuku ∇ arba $\wedge$ pasirinkite savo namų vandens kietumo lygį.

Patarimas: jei vandens kietumas svyruoja (nuo 37 iki 50 °dH), visada rinkitės aukščiausią vertę (šiuo pavyzdys 50 °dH = Level 10).

Įsitikinkite, kad nustatėte tinkamą vandens kietumo lygį.
Nustatę neteisingai, prarasite teisę į garantiją.



- Paspauskite OK mygtuką ir patvirtinkite savo pasirinkimą.

Garinėje lyginimo sistemoje nustatytas pasirinktas vandens kietumo lygis.

Vandens kietumo lygį bet kada galėsite pakeisti nustatymų meniu (mygtuku , meniu punkte Water hardness).

Pirmasis paleidimas baigtas

Pirmojo paleidimo nustatymai baigti. Ekrane pasirodo pranešimas  "Initial set-up complete". Paspauskite mygtuką "OK" ir patvirtinkite pranešimą.

Po pirmojo paleidimo garinė lyginimo sistema automatiškai vykdo plovimo procesą.

Prietaisą galite išjungti arba naudoti toliau.

Prietaisą įjungus pirmą kartą, įkaitinimo fazės metu gali pasklisti specifinis kvapas. Vėliau šis kvapas išnyks.

Garinės lyginimo sistemos veikimo metu girdisi vandens traukimo, kunkuliavimo ir stuksenimo garsai. Tai nėra prietaiso veikimo sutrikimai, bet įprasti veikimo garsai.

Garinės lyginimo sistemos įjungimas



- Stovo valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir įjunkite garinę lyginimo sistemą.

Pradeda šviesti mygtukas ①, keletą sekundžių rodomas pasveikinimo ekranas.

Jeigu lygintuvas neprijungtas prie garų tiekimo jungties, ekrane pasirodys pranešimas **i** "Attach hose". Tokiu atveju garų tiekimo žarnelę reikia įstatyti į garų tiekimo jungtį (žr. skyrių "Prijungimas").

Jeigu užblokuotas lygintuvo garų tiekimo mygtukas **⏏**, įjungus garinę lyginimo sistemą, ekrane bus rodomas pranešimas **⚠** "Release stm. button". Paslinkite į priekį lygintuvo slankiklį ir atlaisvinkite garų mygtuką (žr. skyrių "Lyginimas").

Ekrane rodomas pranešimas **⋯** "Heating-up phase". Garinė lyginimo sistema pradeda kaisti. Įkaitinimo fazės metu iš lygintuvo gali išsiveržti šiek tiek garų.

Kai tik garinė lyginimo sistema bus paruošta naudoti, ekrane pasirodys pranešimas **⏏** "Ready for use".

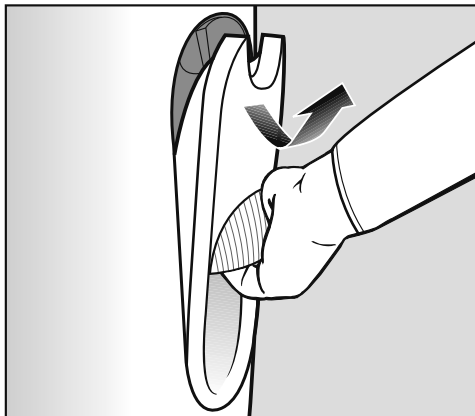
Atsižvelgiant į veikimo trukmę, įjungus garinę lyginimo sistemą, ši gali iš karto pradėti automatinį plovimą (žr. skyrių "Automatinis plovimas") arba paraginti pašalinti kalkių nuosėdas (žr. skyrių "Automatinis kalkių šalinimas").

Kol vykdomas plovimo arba kalkių šalinimo procesas, negalėsite naudoti garinės lyginimo sistemos.

Vandens bakelio pildymas

Jeigu vandens bakelis yra tuščias arba neįdėtas į stovą, ekrane bus rodomas pranešimas  "Fill water cont."

Vandens bakelio išėmimas



- Paimkite vandens bakelį už rankenos.
- Nulenkite ją žemyn.

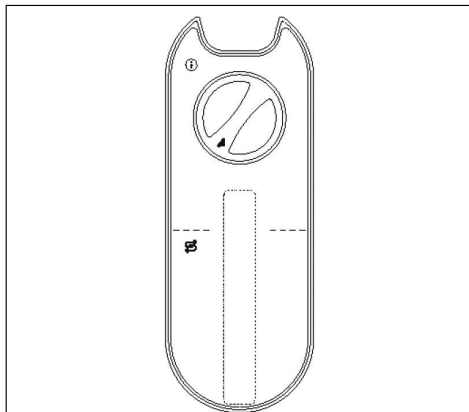
Vandens bakelis atsilaisvins iš laikiklio.

- Kilstelėkite vandens bakelį aukštyn ir išimkite.

Išimant vandens bakelį, kol užsidarys vožtuvai, gali nulašėti šiek tiek vandens.

Patarimas: Lašėjimo pavyks išvengti, jeigu vandens bakelį išimsite neskubėdami.

Vandens pildymas



- Sukdami prieš laikrodžio rodyklę, atsukite dangtelį kitoje vandens bakelio pusėje.
- Nuimkite jį.
- Įpilkite į vandens bakelį gėlo vandentiekio vandens (maždaug 15–35 °C temperatūros).

Patarimas: Vandens bakelį paguldę (į horizontalią padėtį), galėsite jį pildyti net po labai žemais vandens čiaupais.

- Įsukite dangtelį į vandens bakelio angą.
- Sukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi, kol užsifikuos.
- Vėl įstatykite į stovą vandens bakelį.

Vandens bakelį galima bet kada išimti ir papildyti (net ir lyginimo metu). Vandens kiekis priklauso nuo garų naudojimo intensyvumo.

Garų paruošimas



Įstatę vandens bakelį, palaukite, kol prietaiso ekrane pasirodys pranešimas apie paruoštą garinės lyginimo sistemos garų funkciją “Ready for use”.

Jeigu papildysite vandens bakelį lyginimo metu, įsijungs garų generatorius.

Patarimas: Nereikės laukti, jeigu, ekrane pasirodžius pranešimui “Fill water cont.”, vandens bakelį iš karto papildysite ir vėl įstatysite atgal į stovą.

Kol ekrane bus rodomas pranešimas “Fill water cont.”, garinė lyginimo sistema neveiks. Lygintuvą galėsite naudoti toliau.

Patarimas: Taupydami energiją, galite išimti vandens bakelį ir lyginti be garų funkcijos. Nebus kaitinamas garų generatorius. Neveiks lyginimo lentos išpūtimo ir išsiurbimo funkcijos (žr. skyrių “Aktyvi lyginimo lenta”).

Vandens kokybė

- Naudokite tik gėlą vandentiekio vandenį.
- Tinka ir įprastais filtrais išvalytas vanduo.

Jeigu vanduo kietesnis negu 14 °dH, rekomenduojama jį skiesti su distiliuotu santykiu 1:1. Taip perpus sumažinsite vandens kietumą. Atitinkamai pakoreguokite vandens kietumą savo garinėje lyginimo sistemoje (žr. skyrių “Vandens kietumo nustatymas”).

Jeigu vandentiekio vandens kietumas yra aukštesnis negu 60 °dH, atskiedus santykiu 1:1 su distiliuotu, vandens kietumas sumažėtų iki 30 °dH. Tada garinėje lyginimo sistemoje vandens kietumo lygis būtų “Level 7”.

Nepilkite į vandens bakelį vandens, iš kurio visiškai pašalinta druska (pvz., distiliuoto).

Gali sutrikti prietaiso veikimas.

Nenaudokite vandens iš vandens minkštinimo įrenginių.

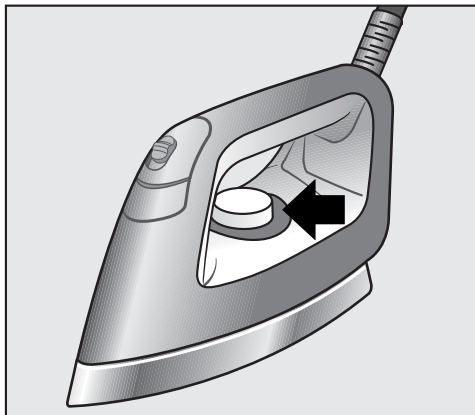
Nenaudokite kondensacinio vandens (gaunamo iš kitų prietaisų, pvz., kondicionierių arba džiovyklių).

Nenaudokite lietaus vandens.

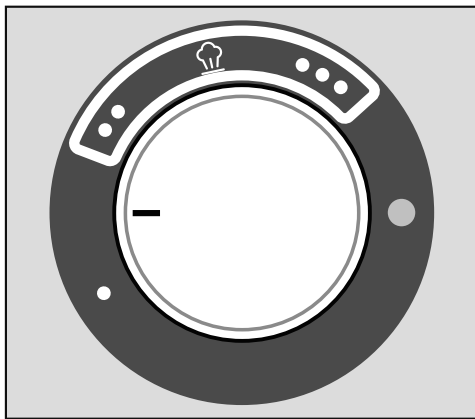
Nepilkite į vandenį jokių priedų (pvz., kvepalų, lyginimo skysčio, krakmolo, angliarūgštės).

Įjungimas

Lyginimo temperatūros pasirinkimas



Lygintuvo temperatūros reguliatoriumi galite nustatyti lyginimo temperatūrą.



Temperatūros reguliatoriaus skalėje taškų simboliais pažymėti temperatūros lygiai, atitinkantys tarptautinį „Lyginimo“ priežiūros ženklą.

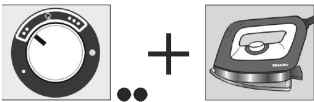
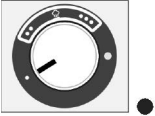
Pasirinkus •• ir ••• temperatūros lygius, galima naudoti garų funkciją.

Jeigu naudosite • temperatūros lygį, lygintuvo pado temperatūra bus per žema, kad galėtumėte naudoti garus. Jeigu pasirinkote šį nustatymą, ne-naudokite lygintuvo garų mygtuko . Iš garų purkštukų gali ištekti vandens.

Patarimas: Norėdami paspartinti lyginimo procesą, paskirstykite skalbinius pagal jų jautrumą karščiui: pirmiausia išlyginkite karščiui jautrius skalbinius (pvz., sintetinius). Naudokite • temperatūros lygį. Lygindami šilkinis ir vilnonius audinius, naudokite •• temperatūros lygį. Galiausiai lyginkite medvilninius ir lininius skalbinius, nustatę ••• temperatūros lygį.

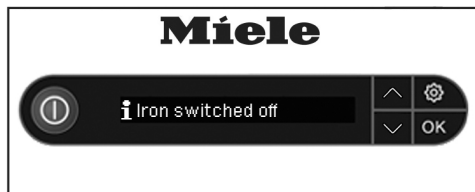
■ Nustatykite temperatūros reguliatorių ties pageidaujamu temperatūros lygiu.

Kol lygintuvas kaista, geltonai šviečia temperatūros reguliatoriaus kontrolinis indikatorius. Pasiekus nustatytą temperatūrą, užgesa kontrolinis indikatorius. Lygintuvas paruoštas naudoti.

Priežiūros simbolis (tekstilės gaminių)	Nepriekaištingai išlyginti skal- biniai su garų funkcija (Pluoštas / temperatūros nusta- tymas)	Lyginimas be garų funkcijos (Pluoštas / temperatūros nusta- tymas)
 žema temperatūra	Naudojant nesvylantį padą (žr. skyrių: “Lyginimas naudojant nesvylantį padą”) Lengvai prižiūrimi, sintetiniai au- diniai, aplikacijos, užrašai, pūke- liu padengti audiniai ir kiti. 	Lengvai prižiūrimi / sintetika 
 vidutinė temperatūra	Vilna, šilkas 	
 aukšta temperatūra	Medvilnė, linas 	
	nelyginti	

Ijungimas

“CoolDown” funkcija



Jeigu lygintuvas nenaudojamas ilgiau negu 3 minutes, išsijungia kaitinimas. Ekране pasirodo pranešimas

i “Iron switched off”. Po kurio laiko nustojami tiekti garai. Jeigu garų tiekimo mygtukas užblokuotas, ekrane rodomas pranešimas **!** “Release stm. button”. Paslinkite į priekį lygintuvo slankiklį ir atlaisvinkite garų mygtuką **⏏** (žr. skyrių “Lyginimas”).

! Galite nusideginti prisilietę prie karšto lygintuvo pado.

Išjungus lygintuvo kaitinimą, lygintuvo padas dar kurį laiką būna karštas! Stebėkite, kad neužtikštų ant kūno.

Lygintuvą pajudinus arba atlaisvinus garų tiekimo mygtuką, automatiškai vėl įsijungia kaitinimas ir lygintuvas pradeda kaisti. Turi praeiti šiek tiek laiko, kol vėl bus atnaujintas garų tiekimas (priklauso nuo išjungimo trukmės).

Kai tik garinė lyginimo sistema bus paruošta naudoti ir atnaujintas garų tiekimas, stovė esančiame ekranelyje pasirodys pranešimas **⏏** “Ready for use”.

! Niekada nepalikite be priežiūros garinės lyginimo sistemos su prijungtu lygintuvu arba gariniu lygintuvu!

Jeigu neketinate lyginti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo.

“Auto-Off” funkcija

Jei lygintuvas arba garinis lygintuvas nenaudojami ilgiau kaip 20 minučių, visa garinio lyginimo sistema automatiškai išsijungia.

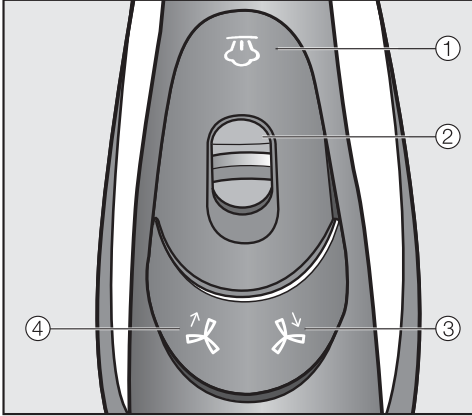


Norėdami įjungti garinio lyginimo sistemą, paspauskite valdymo skydelio mygtuką **⏏**.

Lygintuvas

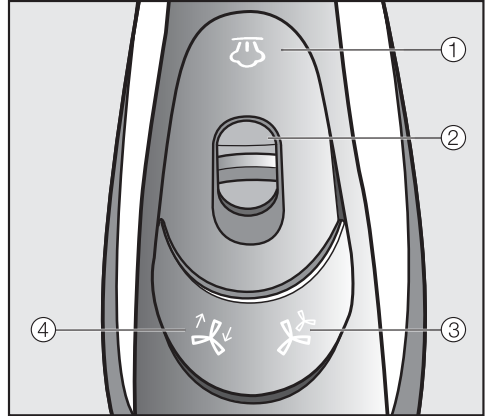
Atsižvelgiant į modelį, garinė lyginimo sistema gali būti su vienu iš nurodytų lygintuvų:

Garinė lyginimo sistema “B 4312”:



- ① Garų tiekimo mygtukas
- ② Nuolatinio garų tiekimo slankiklis
- ③ Išsiurbimo funkcijos mygtukas
- ④ Išpūtimo funkcijos mygtukas

Garinė lyginimo sistema “B 4826” / “B 4847”:



- ① Garų tiekimo mygtukas
- ② Nuolatinio garų tiekimo slankiklis
- ③ Galios lygių pasirinkimo mygtukas
- ④ Išsiurbimo ir išpūtimo funkcijos mygtukas

Šiam prietaisui netinka “Miele” garinės lyginimo sistemos senesnio modelio lygintuvai (B 1xxx / B 2xxx).

Lyginimas

Lyginimas naudojant garus

Kai garų tiekimas yra paruoštas, ekrane pasirodo  "Ready for use". Garų tiekimą galite reguliuoti ant lygintuvo esančiu  mygtuku.

Paspaudus  mygtuką, automatiškai įsijungs po lyginimo lenta esantis ventiliatorius.

Atleidus  mygtuką, ventiliatorius dar kurį laiką suksis ir sustos automatiškai.

Ilgai naudodami garų funkciją, pasirūpinkite tinkamu patalpos vėdinimu, nes gali susidaryti didelė oro drėgmė.

Trumpi garų paleidimai

- Trumpai paspauskite mygtuką  ir vėl atleiskite.

Nuolatinis garų tiekimas

- Paspauskite  mygtuką ir tuo pačiu metu paslinkite atgal slankiklį ②.
- Vėl atleiskite mygtuką .

Slankiklį paslinkus atgal ②, mygtukas  liks užfiksuotas.

Garų tiekimo žarnelė gali įkaisti.

Garai bus tiekiami nuolat.

Garų tiekimo nutraukimas

- Slankiklį ② vėl pastumkite į priekį.

Taip atlaisvinsite mygtuką  ir sustabdysite garų tiekimą.

Norėdami pastatyti lygintuvą ant lentynėlės, būtinai sustabdykite nuolatinį garų tiekimą!

Jeigu pastačius lygintuvą, nebus atlaisvintas garų tiekimo mygtukas, maždaug po 3 minučių bus sustabdytas garų tiekimas, o ekrane pasirodys pranešimas  "Release str. button".

Pastatę lygintuvą atlaisvinkite mygtuką  patraukę slankiklį ② į priekį.

Vandens bakelio pildymas

- Kai ekrane pasirodys pranešimas  "Fill water cont.", įpilkite į bakelį vandens (žr. skyrių "Bakelio pripildymas").

Ilgiau naudojant garų funkciją, lyginimo lentoje pradeda kauptis kondensatas.

Nulašėjęs vanduo gali apgadinti jautrias grindis.

Jeigu pastebėjote po lyginimo lenta lašantį kondensatą, išvalykite jį šluoste.

Patarimas: Lyginimo pertraukų metu garų žarnelėje gali pradėti kauptis kondensatas, kurį lengvai pašalinsite mygtuku . Kad lyginami tekstilės gaminiai nesudrėktų, po pertraukos pirmasis garų padavimas turi būti nukreiptas ne į lyginamą audinį.

Lyginimas be garų funkcijos

- Norėdami lyginti tik sausuoju būdu, iš garinės lyginimo sistemos išimkite vandens bakelį.

Nebus kaitinamas garų generatorius, o jūs sumažinsite energijos sąnaudas.

Lyginimas naudojant nesvylantį padą

Nesvylantį padą rasite prie kartu pristatomų priedų, kurį nesunkiai galėsite uždėti ant savo lygintuvo.

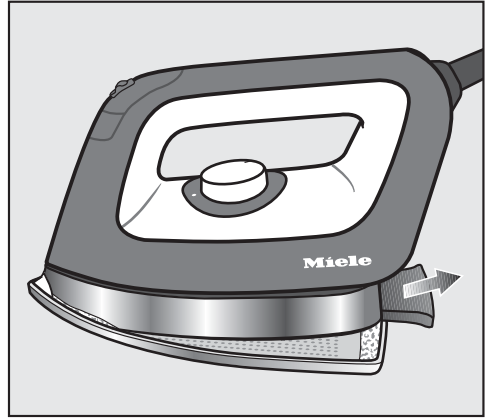
Nesvylantį padą galite naudoti lygindami aplikacijas, užrašus, pūkeliu padengtus audinius ir pan. Jis sumažins arba padės išvengti blizgančių dryžių ant tamsių tekstilės gaminių.

Nesvylantį padą pirmiausia išbandykite ant mažiau matomos medžiagos vietos.

⚠ Naudojamo lygintuvo padas labai įkaista!
Stebėkite, kad neužtikštų ant kūno.

Nesvylančio pado uždėjimas

- Nesvylantį padą pirmiausia uždėkite ant smailiojo lygintuvo galo.



- Patraukite atgal galinėje pado dalyje esantį fiksatorių.
- Užfiksukite jį šioje padėtyje.
- Įstatykite lygintuvą į nesvylantį padą.
- Atlaisvinkite fiksatorių.

Nesvylantis padas užsifiksuojamas ant lygintuvo.

- Prieš pradėdami lyginti, maždaug 1 min. leiskite nesvylančiam padui įkaisti, kol bus pasiekta nustatyta lyginimo temperatūra.

Lygintuvą paruoštas naudoti.

Lyginimas

Nesvylančio pado nuėmimas

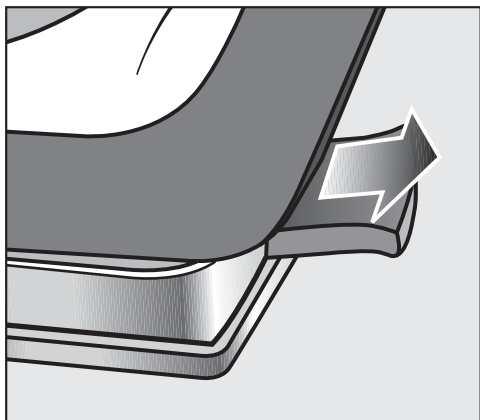
- Tvirtai laikykite lygintuvo rankeną.

⚠ Pavojus nusideginti, prisilietus prie karšto lygintuvo arba karšto nesvylančio pado!

Baigus naudoti, nesvylantis padas vis dar yra įkaitęs!

Stebėkite, kad neužtikštų ant kūno.

Karštą nesvylantį padą laikykite tik už fiksatoriaus.



- Patraukite atgal pado galinėje dalyje esantį fiksatorių.
- Nuimkite nesvylantį padą.
- Atvėrusį nesvylantį padą įdėkite į priedų laikymo skyrių (apačioje).

Aktyvi lyginimo lenta

Garinė lyginimo sistema yra su ventiliatoriumi, kuris ištraukia garus ir pritaiso lyginimo lentą prie lyginamo tekstilės gaminio.

Lyginimo lentos ventiliatorius valdomas ant lygintuvo esančiais mygtukais   arba  .

Išsiurbimo funkcija

Išsiurbimo funkcija užtikrina, kad garai galėtų optimaliai prasiskverbti per lyginamą tekstilės gaminį. Ši funkcija apsaugo nuo kondensato susidarymo lyginimo lentoje. Dėl išsiurbimo funkcijos lyginamas tekstilės gaminyje priglunda prie lyginimo lentos, nėra pavojaus nuslysti.

Išpūtimo funkcija

Išpūtimo funkcija suformuoja oro pagalvę tarp lyginamo tekstilės gaminio ir lyginimo lentos. Todėl ant lyginamo tekstilės gaminio nelieta įspaustų siūlių. Su išpūtimo funkcija lyginamo tekstilės gaminio nereikės ištempti.

Patarimas: Išpūtimo funkciją galite naudoti lygindami raukinukus ar žvynelių pavido blizgučius.

Automatinio įjungimo ir išjungimo funkcija

Automatinio įjungimo ir išjungimo funkcija užtikrina, kad reikiamu metu įsijungtų ventiliatorius. Naudojant garų funkciją, ventiliatorius įsijungia automatiškai.

Nutraukus garų tiekimą, ventiliatorius dar kurį laiką suksis ir sustos automatiškai.

Atminties funkcija

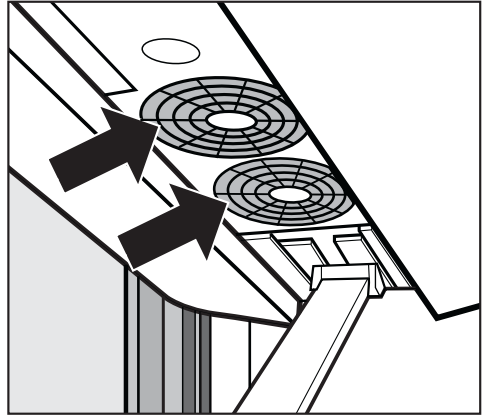
Atminties funkcija išsaugo paskutinį kartą naudotą ventiliatoriaus sukimosi kryptį ir galios lygį, todėl kitą kartą įjungus prietaisą, jų nereikės nustatyti iš naujo.

Kaitinamas lyginimo plotas

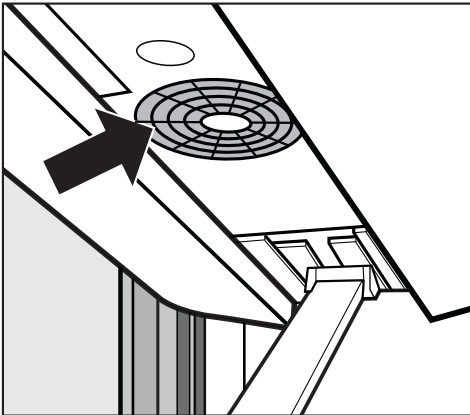
Jeigu įjungta garinė lyginimo sistema ir garų tiekimo funkcija, lyginimo lentos paviršius kaitinamas automatiškai. Taip sumažinamas kondensato susidarymas lyginimo lentoje.

Prie garinės lyginimo sistemos prijungus garinį lygintuvą, nebus šildomas lyginimo plotas.

“B 4826” ir “B 4847” ventiliatoriaus valdymas



“B 4312” ventiliatoriaus valdymas



Mygtuku  aktyvinama išpūtimo funkcija.

Mygtuku  aktyvinama išsiurbimo funkcija.

Išsiurbimo ir išpūtimo funkcijų įjungimas

Mygtuku  galite perjungti išpūtimo funkciją į išsiurbimo.

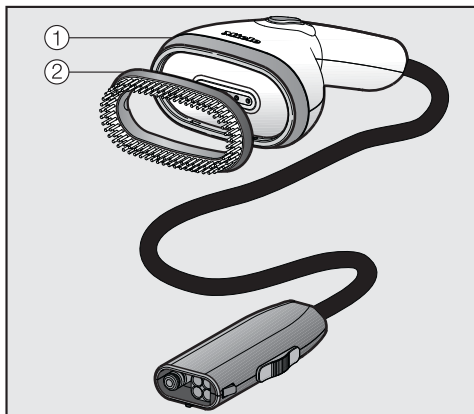
Galios lygių nustatymas

Mygtuku  galima įjungti vieną iš dviejų ventiliatoriaus galios lygių. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką , perjungiamas vienas iš dviejų galios lygių:

- 1 galios lygis = 1 ventiliatorius veikia
- 2 galios lygis = 2 ventiliatoriaus veikia

Garinis lygintuvas

Garinė lyginimo sistema “B 3847” turi ne tik įprastą lygintuvą, bet ir garinį. “B 4312” ir “B 4826” sistemoms garinį lygintuvą būtina įsigyti papildomai.



Garinis lygintuvas ① palengvins kabina-
mų tekstilės gaminių lyginimą (pvz., su-
knelių ir švarkų). Nuimamas šepetėlis ②
pakelia audinio pluoštą.

Garinis lygintuvas yra lengvesnis už
įprastą. Jo lyginimo padas neįkaista, to-
dėl nėra pavojaus, kad netyčia prilietus,
ant tekstilės gaminių liks blizgančių dry-
žių.

Garinį lygintuvą galite naudoti net kai
garinė lyginimo sistema yra sulankstyta.

Šiam prietaisui netinka “Miele” garinės
lyginimo sistemos senesnio modelio
gariniai lygintuvai (B 1xxx / B 2xxx).

Garinio lygintuvo prijungimas

Prie garinės lyginimo sistemos garų
tiekimo jungties galima jungti ne tik
įprastą, bet ir garinį lygintuvą.

Lygintuvo atjungimas nuo garų tiekimo jungties

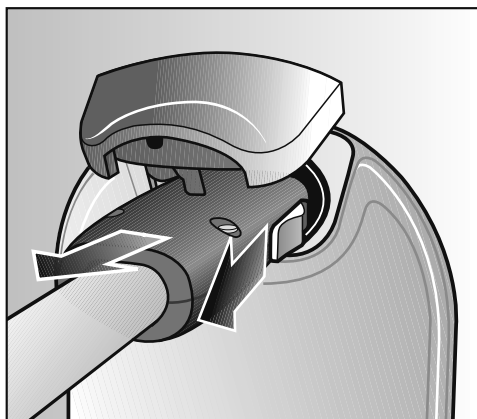
⚠ Galite nusideginti prisilietę prie
karšto lygintuvo pado.

Baigus lyginti, lygintuvo padas dar ku-
rį laiką yra karštas!

Stebėkite, kad neužtikštų ant kūno.

Pastatykite lygintuvą ant lentynėlės ir
leiskite jam atvėsti, tada įdėkite į prie-
dų laikymo skyrių.

Netraukite už garų tiekimo žarnelės!
Norėdami atjungti žarnelę nuo garų
tiekimo jungties, traukite už gale
esančio kištuko.



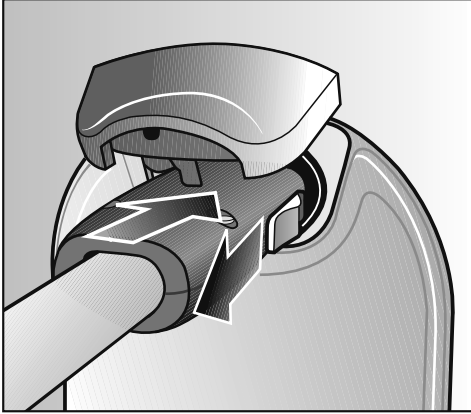
■ Paslinkkite atgal garų žarnelės kištuko
šone esantį slankiklį.

■ Tvirtai laikykite slankiklį.

■ Iš garų tiekimo jungties ištraukite kiš-
tuką.

Dabar galite prie garų tiekimo jungties
prijungti garinį lygintuvą.

Garinio lygintuvo prijungimas prie garų jungties



- Paslinkite atgal garų žarnelės kištuko šone esantį slankiklį.
- Įstatykite kištuką į stovo garų tiekimo jungtį.
- Kištukui užsifiksavus, atleiskite slankiklį.

Garinis lygintuvas yra prijungtas prie garų tiekimo jungties.

Prie garinės lyginimo sistemos garų jungties bet kada galite prijungti tiek įprastą, tiek garinį lygintuvą.

Tam nereikia išjungti garinės lyginimo sistemos.

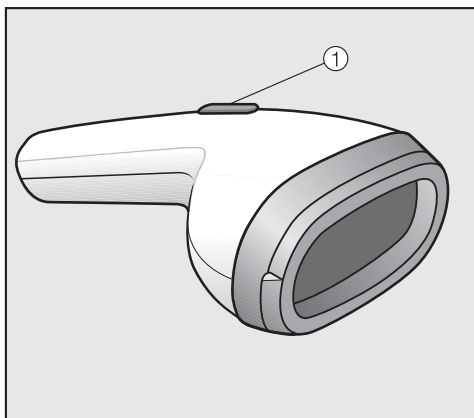
Pakeitus įprastą lygintuvą į garinį, turi praeiti šiek tiek laiko, kol vėl pradės gamintis garai. Taip bus užtikrintas nuolatinis garų tiekimas.

Kai garinis lygintuvas bus paruoštas naudoti, ekrane pasirodys pranešimas ☺ "Ready for use".

Garinis lygintuvas

Garinio lygintuvo naudojimas

⚠ Galite nusiplikyti karštais garais!
Garų srovės arba lygintuvo garų purkštukų nenukreipkite į asmenis, gyvūnus arba elektros prietaisus.
Nenukreipkite garų srovės ir į drabužiais padengtas kūno dalis. Dėl drabužių nudegimas bus didesnis.



Garų paleidimą valdykite garinio lygintuvo mygtuku ①.

Patarimas: Tekstilės gaminius visada garinkite išilgai pluošto.

Trumpi garų paleidimai

- Trumpai paspauskite mygtuką ①.
- Atleiskite mygtuką.

Nuolatinis garų tiekimas

- Paspauskite mygtuką ①.
- Laikykite nuspaustą mygtuką.

Garų tiekimo nutraukimas

- Vėl atleiskite mygtuką ①.

Lyginimo pertraukų metu garų tiekimo žarnoje gali pradėti kauptis kondensatas, kurį lengvai pašalinsite paspaudę mygtuką ①.

Optimalus atstumas tarp garinio lygintuvo ir tekstilės gaminio priklauso nuo medžiagos jautrumo ir gali kisti pagal audinį.

Atstumą pirmiausia išbandykite ant mažiau matomos medžiagos vietos.

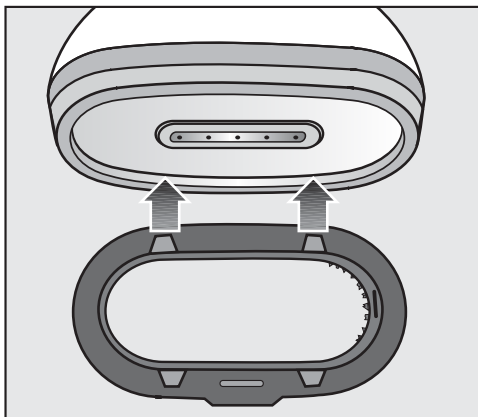
Antgalis su šepetėliu

Prie garinio lygintuvo galvutės galite pritvirtinti komplekte esantį antgalį su šepetėliu. Antgalis su šepetėliu padės pakelti pluoštą.

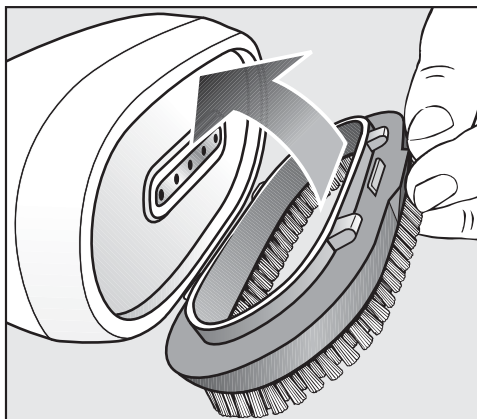
Uždėję antgalį su šepetėliu, garinį lygintuvą galėsite nukreipti tiesiai į lyginamą tekstilės gaminį.

Pirmiausia išbandykite ant mažiau matomos medžiagos vietos.

Antgalio su šepetėliu uždėjimas



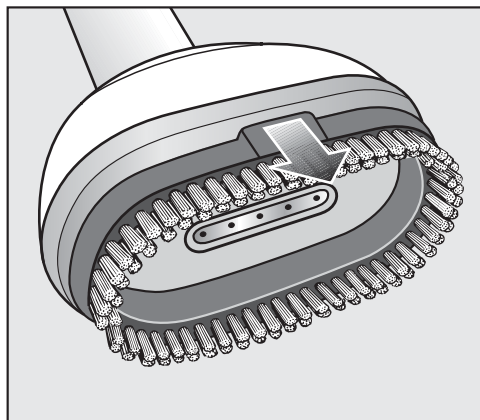
- Antgalį su šepetėliu laikykite prieš garinį lygintuvą, kad vienos pusės fiksiatoriai įsistatytų į angas ir jose užsifiksuotų.
- Įstatykite antgalį į garinį lygintuvą ir paspauskite, kad fiksiatoriai užsifiksuotų kiaurymėse.



- Antgalį su šepetėliu įstatykite į priešais esančias kiaurymes.
- Įstatykite antgalį į garinį lygintuvą ir užfiksuokite angose fiksiatorius.

Antgalis yra pritvirtintas ir gali būti naudojamas.

Antgalio su šepetėliu nuėmimas



- Suimkite antgalį už paaukštinimo ir nuimkite nuo garinio lygintuvo.

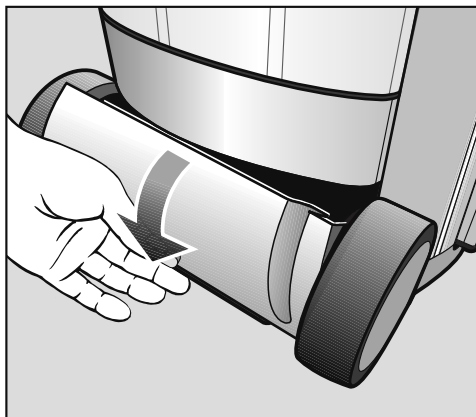
Garinės lyginimo sistemos išjungimas



- Paspauskite mygtuką ① ir išjunkite garinę lyginimo sistemą.

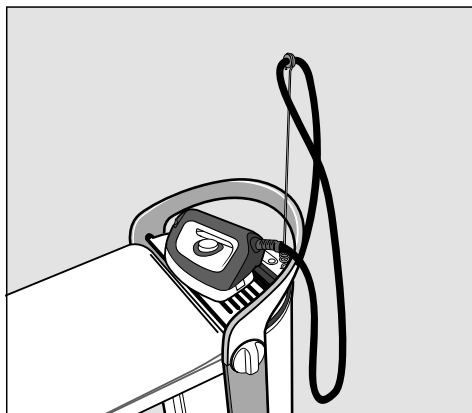
Užgesa mygtuko ① apšvietimas.

Garinė lyginimo sistema yra išjungta. Išsaugomi paskutinį kartą naudoti ventiliatoriaus nustatymai. Įjungus prietaisą, juos vėl bus galima naudoti.



Priedų laikymo skyrius (apačioje)

- Maitinimo laidą įdėkite į priedų laikymo skyrių (apačioje).



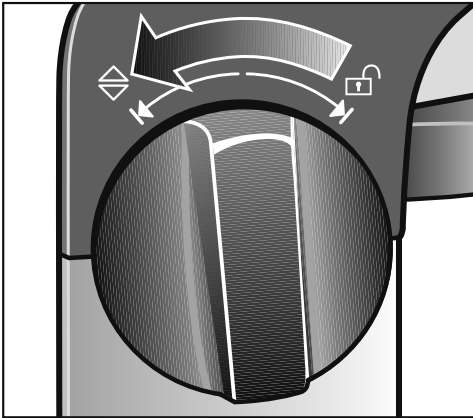
- Pastatykite lygintuvą ant pastatymo lentynėlės paviršiaus ir leiskite jam atvėsti.

Kol atvės lygintuvas, galite sulankstyti garų lyginimo sistemą (žr. skyrių “Sulankstymas”).

- Ištraukite iš lizdo kištuką.

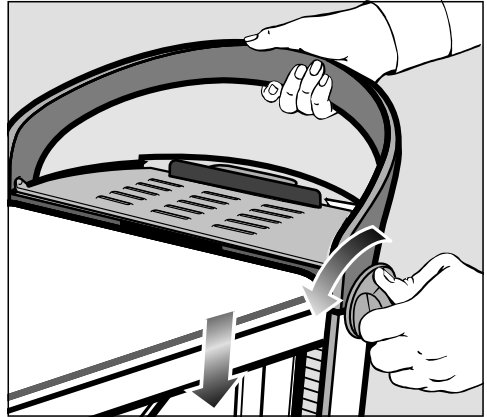
Lyginimo lentos nustatymas į žemiausią darbinę padėtį

Kad galėtumėte sulankstyti garinę lyginimo sistemą, pirmiausia turėsite nuleisti lyginimo lentą į žemiausią darbinę padėtį. Atkreipkite dėmesį, kad nebūtų prispaustas maitinimo laidas, o ištuštintas vandens surinkimo indas būtų tinkamai įstatytas ir užfiksuotas.



- Vieną iš dviejų stovo šonuose esančių aukščio reguliavimo rankenėlių sukite  kryptimi, kol užsifikuos.
- Tvirtai laikykite  kryptimi pasuktą rankenėlę.

Dabar galima nustatyti lyginimo lentos aukštį.



- Laikykite  kryptimi pasuktą aukščio nustatymo rankenėlę ir tuo pačiu metu, suėmę už stovo rankenos, spauskite kiek galima lyginimo lentą žemyn.

Jokiu būdu nespauskite žemyn pačios lyginimo lentos!

Tai darykite tik laikydami už rankenos.

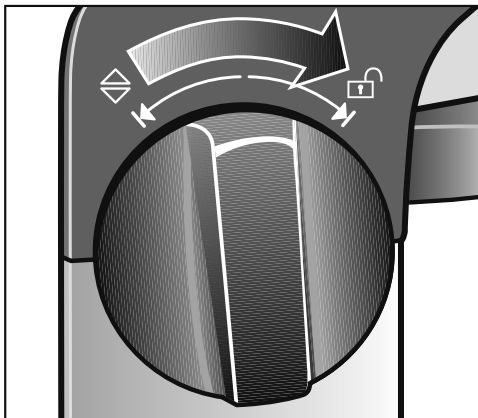
- Atleiskite rankeną.

Rankena atsöks atgal į tarpinę padėtį.

Lyginimo lenta yra žemiausioje darbinėje padėtyje ir gali būti sulankstyta.

Sulankstymas

Lyginimo lentos sulankstymas

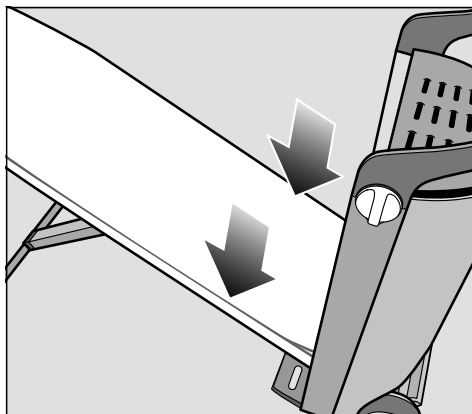


- Vieną iš dviejų aukščio reguliavimo rankenėlių sukite  kryptimi, kol užsifikuos.

Lyginimo lenta yra atblokuota.

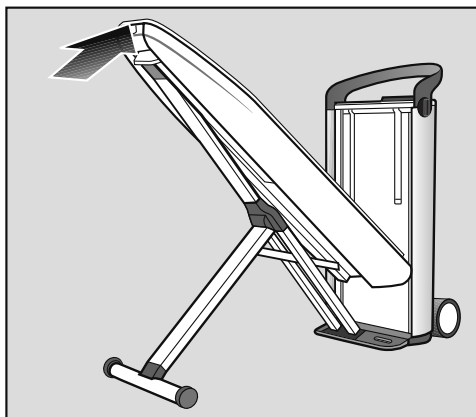
- Atleiskite rankeną.

Rankena atšoks atgal į tarpinę padėtį.

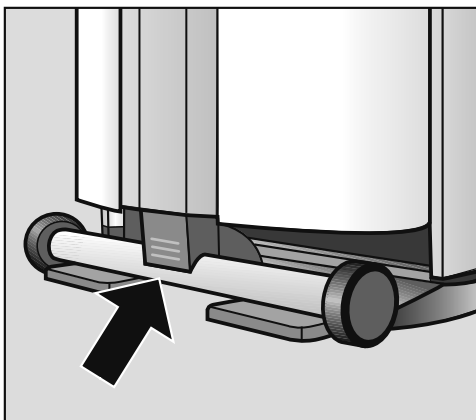


- Lenkite lyginimo lentą žemyn arba galite palaukti, kol ji nusileis pati.

Šioje padėtyje lyginimo lenta laikysis automatiškai.



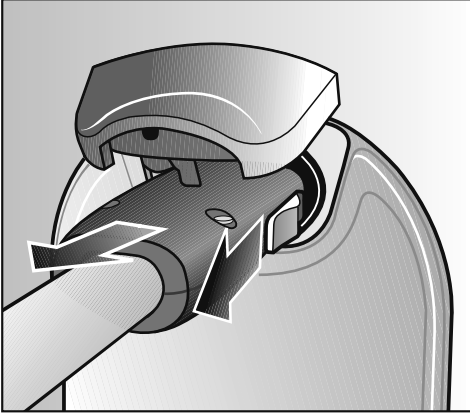
- Lyginimo lentos smailųjį galą kelkite aukštyn, į vertikalią padėtį, kol ši užsifikuos stovė.



- Atsikišusį X formos rėmą spauskite prie lyginimo lentos, kol užsifikuos.

Garų tiekimo žarnelės atjungimas

Netraukite už garų tiekimo žarnelės! Norėdami atjungti žarnelę nuo garų tiekimo jungties, traukite už gale esančio kištuko. Kištukas kurį laiką dar gali būti šiltas.



- Paslinkite atgal garų žarnelės kištuko šone esantį slankiklį.
- Tvirtai laikykite slankiklį.
- Iš garų tiekimo jungties ištraukite kištuką.

Ištraukus kištuką, iš garų tiekimo žarnelės gali ištekti šiek tiek vandens.

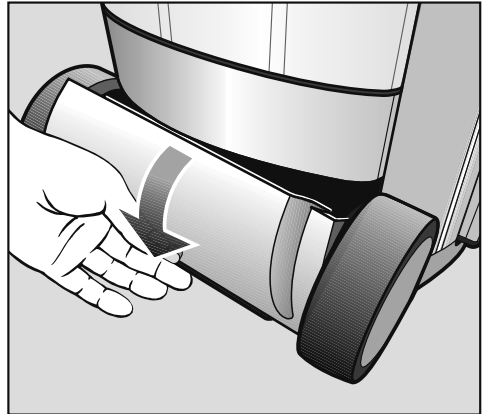
Lygintuvo laikymas

⚠ Galite nusideginti prisilietę prie karšto lygintuvo pado.
Baigus lyginti, lygintuvo padas dar kurį laiką yra karštas!
Stebėkite, kad neužtikštų ant kūno.
Baigę lyginti, pastatykite lygintuvą ant lentynėlės ir leiskite jam atvėsti.
Nedėkite į priedų laikymo skyrių prie garų tiekimo sistemos prijungto lygintuvo.

- Padėkite lygintuvą ant lentynėlės ir leiskite jam atvėsti.
- Atvėsusį lygintuvą įdėkite į priedų laikymo skyrių (viršuje).

Garinio lygintuvo laikymas

Jeigu garinis lygintuvas prijungtas prie garų tiekimo sistemos, nedėkite jo į laikymo skyrių.

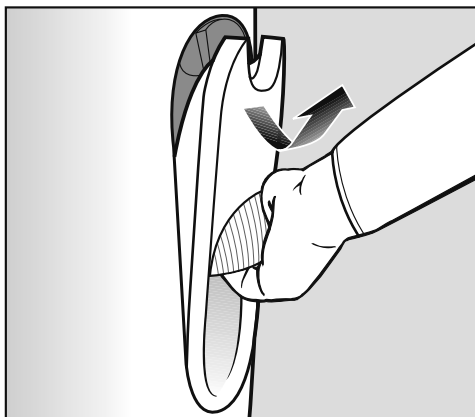


- Garinį lygintuvą laikykite priedų laikymo skyriuje (apačioje).

Sulankstymas

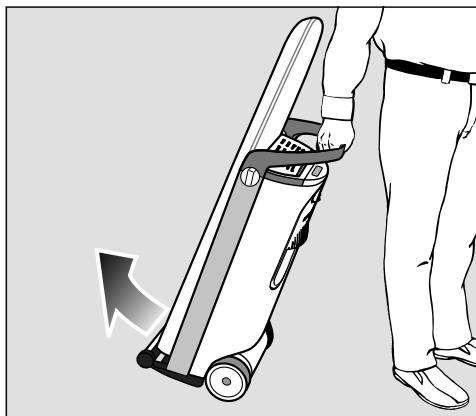
Vandens bakelio ištuštinimas

Jeigu ilgesnį laiką neketinate naudoti garinės lyginimo sistemos, ištuštinkite vandens bakelį.



- Išimkite vandens bakelį (žr. skyrių “Bakelio pripildymas”).
- Išpilkite iš bakelio vandenį.

Garinės lyginimo sistemos laikymas



- Garinę lyginimo sistemą nuneškite į laikymo vietą.

Nelaikykite jos patalpoje, kurioje laikosi neigiama temperatūra. Garų generatoriuje ir garų žarnelėje užšalus vandeniui gali sutrikti garinės lyginimo sistemos veikimas.

Automatinis plovimas

Ijungus automatinį plovimą, iš garų generatoriaus bus pašalintos išgarinto vandens mineralinės medžiagos.

Suvartojus apie 3 litrus vandens, kitą kartą įjungus garinę lyginimo sistemą, bus vykdomas automatinis plovimas.

Plovimas trunka keletą minučių. Jo metu iš likusio vandens stalčiaus išsiveržia šiek tiek garų, girdisi tekančio vandens čiurlenimas. Stovo ekranėlyje rodomas pranešimas  "Appliance rinsing".

Plovimo metu nesinaudokite garine lyginimo sistema.

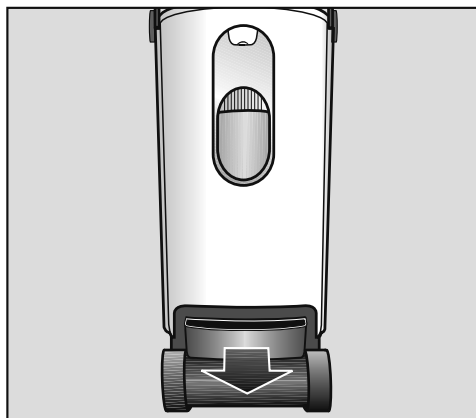
Ją vėl galėsite naudoti tik pasibaigus automatiniam plovimui.

Pasiruošimas automatiniam plovimui

- Kad vėliau galėtumėte išimti vandens surinkimo talpyklą, nustatykite garinę lyginimo sistemą į aukščiausią darbinę padėtį (žr. skyrių "Aukščio nustatymas").
- Ekrane pasirodžius pranešimui  "Fill water cont.", įpilkite į bakelį vandens (žr. skyrių "Vandens bakelio pripildymas").

Vandens surinkimo talpyklos ištuštinimas

Pasibaigus automatiniam plovimui, ištuštinkite vandens surinkimo talpyklą. Valdymo skydelio ekranėlyje pasirodys pranešimas  "Empty drawer". Jeigu norite iš stovo išimti likusio vandens talpyklą, nustatykite garinę lyginimo sistemą į aukščiausią darbinę padėtį.



- Išimkite iš stovo talpyklą tik tada, kai ekrane pasirodys paraginimas  "Empty drawer".

Pasibaigus automatiniam plovimui, vandens surinkimo talpykla dar kurį laiką gali būti įkaitusi.

- Ištuštinkite vandens surinkimo talpyklą.

Kol vandens surinkimo talpykla nebus įstatyta į stovą, ekrane bus rodomas pranešimas  "Fit drawer".

- Išplaukite ir išsausinkite talpyklą.

Ją galite plauti indaplovėje arba rankomis šiltu vandeniu ir švelniu ploviklio tirpalu.

Atkreipkite dėmesį, kad talpyklos viršuje esančios metalinės plokštelės (kontaktai) būtų švarios ir sausos. Kai talpykla bus visiškai pilna arba įstatyta į stovą, šiomis metalinėmis plokštelėmis garinei lyginimo sistemai bus perduotas pranešimas.

Jei metalinės plokštelės yra nešvarios arba drėgnos, gali sutrikti pranešimo rodymas.

- Įdėkite talpyklą į stovą ir užfiksuokite.

Kol vandens talpykla nebus įstatyta į stovą, nebus tiekiami garai. Ekrane pasirodžius pranešimui  "Ready for use", bus atnaujintas garų tiekimas.

Kalkių šalinimas

Kad prietaisas veiktų nepriekaištingai, reguliariai šalinkite susikaupusias kalkių nuosėdas. Ši garinė lyginimo sistema yra su kalkių šalinimo funkcija.

Kalkių šalinimo intervalai priklauso nuo nustatyto vandens kietumo. Jei vanduo yra kietas, šalinti kalkių nuosėdas reikės dažniau.

Kalkių šalinimui rekomenduojame naudoti "Miele" "FashionMaster" kalkių šalinimo tabletes. Jos sukurtos specialiai "Miele" produktams, siekiant optimizuoti kalkių šalinimo procesą.

Kitos kalkių šalinimo priemonės, kurių sudėtyje yra ne tik citrinos rūgšties, bet ir kitų rūgščių ir (arba) nepageidaujamų sudedamųjų dalių (pvz., chloridų), gali pažeisti prietaisą. Nebus užtikrintas norimas poveikis.

Kalkių šalinimo procesui reikės 1 tabletės.

Kalkių šalinimo tablečių galite įsigyti "Miele" specializuotose parduotuvėse, "Miele" garantinio aptarnavimo skyriuje arba "Miele" interneto parduotuvėje (žr. "Papildomi priedai").

Šalindami kalkių nuosėdas, atjunkite lygintuvą arba garinį lygintuvą nuo garinės lyginimo sistemos.

Raginimas pašalinti kalkių nuosėdas

Iki kito kalkių šalinimo likus apytiksliai 2 veikimo valandoms, įjungus garinę lyginimo sistemą, ekrane bus rodomas pranešimas  "Descalc soon".

Nustatymų meniu galite iš karto paleisti kalkių šalinimą, net ir neįkaitinę prietaiso (žr. skyrių "Išankstinis kalkių šalinimas")

arba patvirtinti pranešimą mygtuku "OK" ir tęsti lyginimą. Iki kito kalkių šalinimo ekrane švies simbolis .

Pasibaigus likusiai veikimo trukmei, norėdami toliau naudoti garinę lyginimo sistemą, turėsite pašalinti kalkes.

Galite individualiai pasirinkti kalkių šalinimo laiką (žr. skyrių "Išankstinis kalkių šalinimas").

Kalkių šalinimo procesą galite bet kada sustabdyti, mygtuku  išjungę garinę lyginimo sistemą. Vėl įjungus garinę lyginimo sistemą, kalkių šalinimas bus pratęstas.

Ekrane bus rodomi pranešimai apie kalkių šalinimo proceso etapus. Kalkių šalinimo procesas trunka apie 90 minučių.

Sekite ekranėlyje rodomus raginimus atlikti konkrečius veiksmus. Prasidėjus kalkių šalinimo procesui, Jūsų dalyvavimas bus būtinas, praėjus maždaug 20 ir 60 minučių. Likusio kalkių šalinimo metu garinę lyginimo sistemą galėsite palikti be priežiūros.

Patarimas: Kalkių šalinimo procesą geriausia paleisti, kai garinė lyginimo sistema bus visiškai atvėsusi arba iš karto įjungus. Taip Jums nereikės laukti iki 3 valandų, kol garinė lyginimo sistema visiškai atvės.

Išankstinio kalkių šalinimo paleidimas

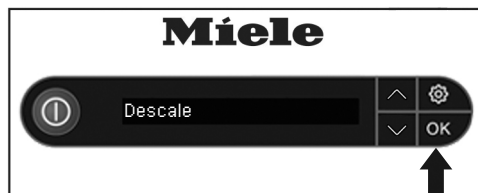


- Įjungę garinę lyginimo sistemą, valdymo skydelyje spustelėkite mygtuką .

Esate nustatymų meniu. Mygtukais  galite pasirinkti atskirus meniu punktus.



- Mygtuku  arba  pasirinkite meniu punktą Descale.



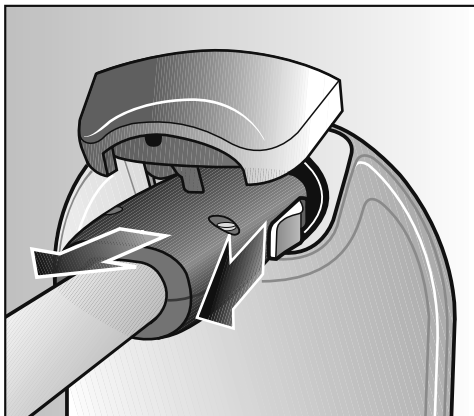
- Patvirtinkite pasirinkimą mygtuku OK.
 - Pasirinkite meniu punktą Start descaling.
 - Patvirtinkite pasirinkimą mygtuku OK.
- Kalkių šalinimo procesas pradedamas.

Valymas ir priežiūra

Kalkių šalinimo procesas

Šie pranešimai bus rodomi ekranėlyje viso kalkių šalinimo proceso metu. Sekite ekranėlyje rodomus pranešimus ir, kai būsite paraginti, atlikite konkrečius veiksmus.

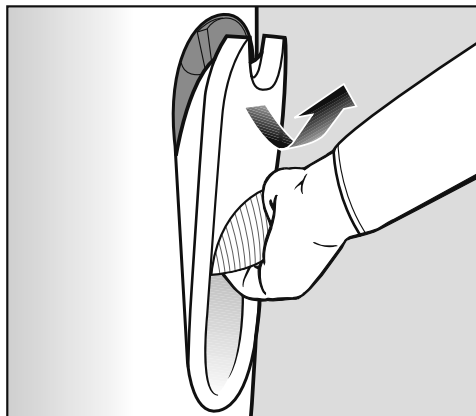
i “Detach hose”



- Iš stovo garų tiekimo jungties ištraukite lygintuvo arba garinio lygintuvo garų žarnelę.

Šalindami kalkių nuosėdas, atjunkite lygintuvą arba garinį lygintuvą nuo garinės lyginimo sistemos.

“Fill water container to mark”



- Paimkite vandens bakelį už rankenos.

- Nulenkite jį žemyn.

Vandens bakelis atsilaisvins iš laikiklio.

- Kilstelėkite vandens bakelį aukštyn ir išimkite.

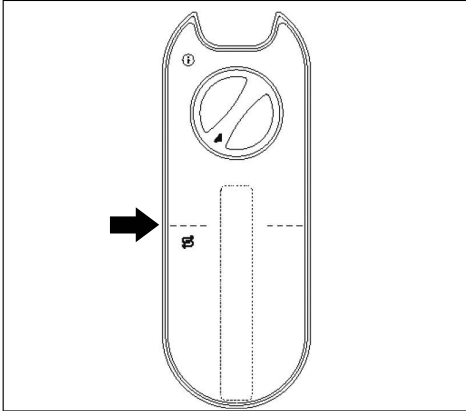
Išimant vandens bakelį, kol užsidarys vožtuvai, gali nulašėti šiek tiek vandens.

Patarimas: Lašėjimo pavyks išvengti, jeigu vandens bakelį išimsite neskubėdami.

Išėmus vandens bakelį, ekrane bus rodomas pranešimas i “Add descaler”.

i “Add descaler”

- Atsukite kitoje vandens bakelio pusėje esantį dangtelį ir atidarykite (sukite prieš laikrodžio rodyklę).



Vandens bakelio pripildymo žyma

- Į vandens bakelį iki nurodytos žymos įpilkite gėlo vandentiekio vandens (maždaug apie 15–35 °C temperatūros). Svarbu, kad bakelis būtų pripildytas tik iki žymos – nei daugiau, nei mažiau.
- Išstipinkite vandens bakelyje vieną kalkių šalinimo tabletę.
- Įsukite dangtelį į vandens bakelio angą.
- Sukite jį laikrodžio rodyklės kryptimi, kol užsifiksuos.

Dangtelis yra užsuktas.



- Kad ekrane būtų rodomas kitas veiksmas, paspauskite mygtuką OK.

Ekrane rodomas pranešimas  “Fit water container”.

Valymas ir priežiūra

“Fit water container”

- Vėl įstatykite į stovą vandens bakelį.

Maždaug po 10 minučių (ištirpus kalkių šalinimo tabletei), automatiškai pradėdamas pirminis plovimas. Atėjus laikui ištuštinti vandens surinkimo talpyklą arba pripildyti vandens bakelį, ekrane pasirodys atitinkamas pranešimas.

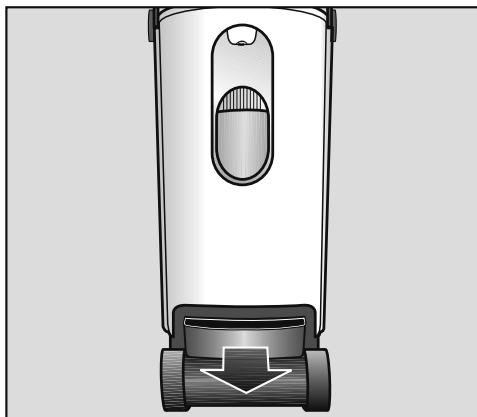
Kalkių šalinimo metu ištuštėjus vandens bakeliui arba išėmus jį iš stovo be papildomo raginimo, bus rodomas pranešimas  “Fit or refill water container”.

Kalkių šalinimo metu skirtingu laiku į garų generatorių bus tiekiamas vanduo ir vėl išleidžiamas į vandens surinkimo talpyklą. Jo metu išsiveržia šiek tiek garų, girdisi tekančio vandens čiurlenimas.

“Empty drawer”

Tam tikromis aplinkybėmis šis pranešimas gali būti rodomas įdėjus vandens bakelį su kalkių šalinimo tablete. Jeigu šis pranešimas nebus rodomas, kitus etapus galėsite praleisti. Pasirodžius pranešimui  “Pre-rinse”, galėsite tęsti veiksmus.

- Kad vėliau galėtumėte išimti vandens surinkimo talpyklą, nustatykite aukščiausią garinės lyginimo sistemos darbinį aukštį (žr. skyrių “Aukščio nustatymas”).



- Išimkite iš stovo vandens surinkimo talpyklą.

Pasibaigus automatiniam plovimui, vandens surinkimo talpykla dar kurį laiką gali būti įkaitusi.

- Ištuštinkite vandens surinkimo talpyklą.

Kol vandens surinkimo talpykla nebus įstatyta į stovą, ekrane bus rodomas pranešimas  “Fit drawer”.

“Fit drawer”

- Įdėkite talpyklą į stovą ir užfiksuokite.

⚙️ “Pre-rinse”

Jeigu garinė lyginimo sistema po paskutinio naudojimo dar yra įkaitusi, prasidės vėsinimo fazė. Vėsinimo fazė gali užtrukti iki 3 val.

Tada pradedamas pirminis plovimas (apie 20 min.). Jo metu dalis kalkių šalinimo tirpalo bus leidžiama į garų generatorių.

Pasibaigus pirminiam plovimui, būsite paraginti atlikti kitus veiksmus. Jie bus nurodyti pirminio plovimo pradžioje ekrane rodomuose pranešimuose  “In 20 min. ”.

“Rinse water container and fill to the mark”

- Išimkite iš stovo vandens bakelį.

Kol vandens bakelis nebus įdėtas į stovą, ekrane bus rodomas pranešimas

 “Fit water container”.

- Atsukite dangtelį.
- Kruopščiai išplaukite vandens bakelį. Bakelyje negali likti jokių kalkių šalinimo tabletės likučių.
- Į vandens bakelį iki nurodytos žymos įpilkite gėlo vandentiekio vandens.
- Užsukite dangtelį.
- Įstatykite vandens bakelį į stovą.

Valymas ir priežiūra

“Empty drawer”

- Išimkite iš stovo vandens surinkimo talpyklą.

Ekrane rodomas pranešimas  “Fit drawer”.

- Ištuštinkite vandens surinkimo talpyklą.
- Įdėkite talpyklą į stovą ir užfiksuokite.

“Descale”

Praėjus maždaug 1 valandai, kalkių šalinimo tirpalas iš garų generatoriaus išleidžiamas į vandens surinkimo talpyklą.

Garų generatorius išskalaujamas švariu vandeniu. Skalavimas trunka apie 5 minutes, o likus keliom sekundėm iki proceso pradžios, ekrane rodomas pranešimas  “Rinsing (5 min)”.

Skalavimo metu ekrane rodomas pranešimas  “Rinsing”.

Pasibaigus skalavimui, visas vanduo išleidžiamas į vandens surinkimo talpyklą, o ekrane rodomas pranešimas  “Empty drawer”.

“Empty drawer”

- Išimkite vandens talpyklą ir išpilkite susikaupusį vandenį.

Ekrane rodomas pranešimas  “Fit drawer”.

- Išplaukite vandens surinkimo talpyklą.

Ją galite plauti indaplovėje arba rankomis šiltu vandeniu ir švelniu ploviklio tirpalu.

- Išsausinkite talpyklą. Patikrinkite, ar švarios ir sausos metalinės plokštelės (kontaktai) talpyklos viršuje.

- Įdėkite talpyklą į stovą ir užfiksuokite.

Ekrane pasirodo pranešimas  “Descaling finished”.

- Paspauskite mygtuką OK.

Tada išplaukite lygintuvo padą.

Lygintuvo pado plovimas

Lygintuvą turėtų būti atvėsęs po paskutinio naudojimo.

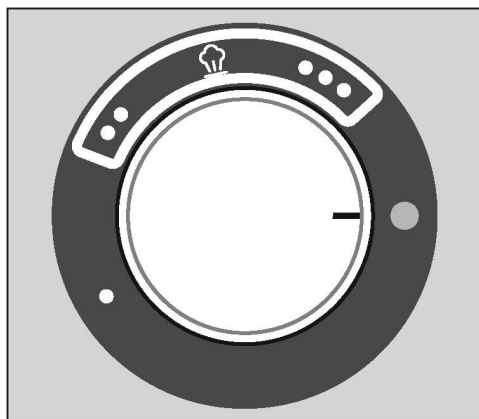
Prieš plaudami lygintuvo padą, palikite jį bent 1 val. atvėsti

- Įsitikinkite, kad ant lygintuvo nėra nelimpančio pado.

Jeigu nelimpantis padas dar nenuimtas, būtinai jį nuimkite (žr. skyrių “Nelimpančio pado nuėmimas”).

- Įpilkite į bakelį gėlo vandentiekio vandens (žr. skyrių “Vandens bakelio pripildymas”).

- Lygintuvo temperatūros reguliatorių nustatykite ties “šaltai”, kad temperatūros reguliatoriaus brūkšnelis būtų nukreiptas į kontrolinę lemputę.



- Lygintuvo garų tiekimo žarnelę įstatykite į stove esančią garų tiekimo jungtį (žr. skyrių “Garų žarnelės prijungimas”).

Jeigu garinė lyginimo sistema yra išjungta, paspauskite valdymo skydelyje esantį mygtuką  ir įjunkite. Kai tik garinė lyginimo sistema bus paruošta naudoti ir pradėti tiekti garai, ekrane bus rodomas pranešimas  “Ready for use”.

Valymas ir priežiūra

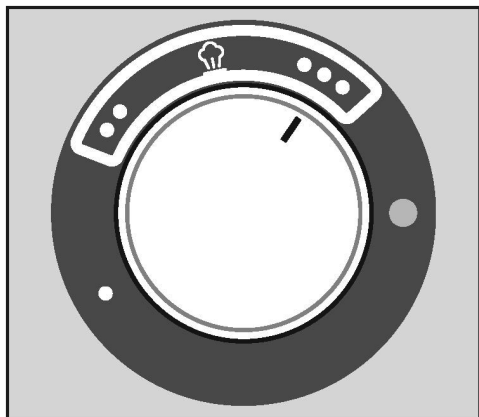
- Laikykite lygintuvą virš kriauklės arba virš karščiui atsparaus indo. Galite naudoti ir garinės lyginimo sistemos vandens surinkimo talpyklą. Turėkite omenyje, kad talpyklą iš garinės lyginimo sistemos galima išimti tik kai prietaisas yra įjungtas.

⚠ Plaukiant iš lygintuvo bėga karštas vanduo ir išsiveržia karšti garai. Kyla pavojus nusideginti! Nelaikykite lygintuvo nukreipę į kitus asmenis, gyvūnus arba elektros prietaisus.

- Apie minutę spauskite lygintuvo mygtuką  ir ranka siūbuokite lygintuvą. Lygintuvo smaigalį laikykite šiek tiek palenktą žemyn.

Iš lygintuvo išsiveržęs karštas vanduo ir karšti garai ištirpdys susikaupusias nuosėdas. Kai iš lygintuvo pradės veržtis vien tik garai, mygtuką  galite atleisti.

- Lygintuvo temperatūros reguliatorių nustatykite ties aukščiausia temperatūros pakopa ●●●.



Kol lygintuvas kaista, temperatūros reguliatoriaus kontrolinis indikatorius šviečia geltonai.

Patarimas: Kol lygintuvas kaista, galite jį pastatyti ant garinės lyginimo sistemos lentynos.

Užgesus kontrolinei lemputei, plovimo procesas yra baigtas.

- Dar karštą lygintuvo padą keletą kartų perbraukite per minkštą, drėgmę sugeriančią medvilninę šluostę, kad pašalintų vandens lašelį ir nuosėdas. Tuo pačiu metu 2–3 kartus trumpai spustelėkite garų mygtuką .

Kalkių šalinimo procesas yra baigtas. Dabar garinę lyginimo sistemą galima išjungti arba naudoti.

Korpuso valymas

⚠ Prieš valydami korpusą, ištraukite iš lizdo kištuką.

Valykite sausa arba sudrėkinta minkšta šluoste (atsižvelgiant į užterštumo lygį).

Nenaudokite šveitimo priemonių.

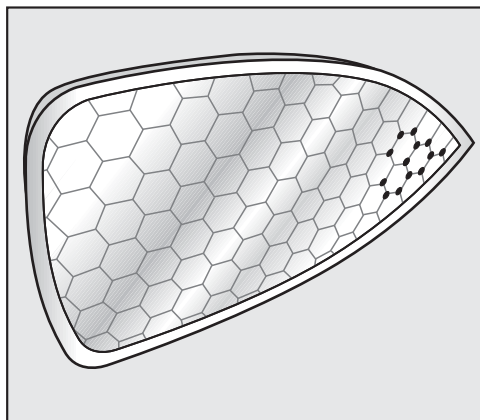
- kietų šepečių ir šveitimo kempinių (pvz., puodams skirtų kempinių) arba panaudotų kempinių, kuriose gali būti šveitimo priemonių likučių,
- smailių daiktų.

Lygintuvo pado valymas

⚠ Baigus lyginti, lygintuvo padas vis dar yra įkaitęs.

Galite nudegti!

Prieš valydami, ištraukite iš lizdo kištuką ir palikite lygintuvą, kad atvėstų.



- Valykite korpusą sudrėkinta arba sausa mikropluošto šluoste (atsižvelgiant į užterštumo lygį).

Valykite ja tik lygintuvo padą.

- Kad nepažeistumėte paviršiaus, **nenaudokite**

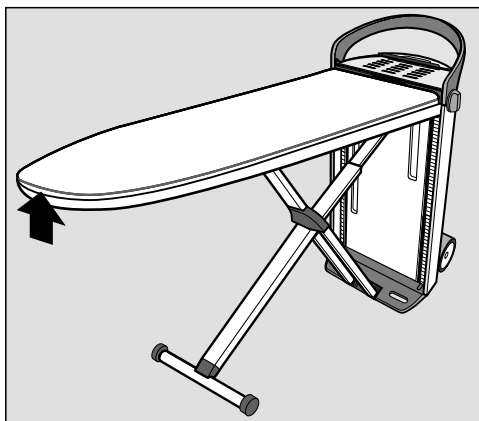
- šveitimo priemonių (pvz., šveitimo mil-telių, šveitimo skysčio, chromo poliravimo pastos, šveitimo akmens),

Valymas ir priežiūra

Lyginimo lentos užvalkalas plovimas arba keitimas

Jei lyginimo lentos užvalkalas yra nešvarus, galite jį išplauti ir išdžiovinti. Jei audeklas yra susidėvėjęs, būtina jį pakeisti prieš kitą garinės lyginimo sistemos naudojimą.

 Prieš keisdami lyginimo lentos užvalkalą, ištraukite iš tinklo kištuką. Palaukite, kol lyginimo lenta atvės.



- Iš lyginimo lentos smailiajame gale esančios ertmės išimkite lyginimo lentos užvalkalą fiksuojantį.
- Paslinkite į priekį fiksuojantį viduryje esančią galvutę ir atlaisvinkite lyginimo lentos užvalkalą fiksuojantį.
- Nutraukite lyginimo lentos užvalkalą stovo kryptimi.

Veltinio paklotas lieka ant lyginimo lentos.

- Lyginimo lentos užvalkalą plaukite ir džiovinkite pagal priežiūros etiketėje pateiktus nurodymus, o susidėvėjusį užvalkalą pakeiskite nauju.

Nenaudokite garinės lyginimo sistemos, jeigu ant lyginimo lentos nėra užvalkalų!

- Užmaukite ant lyginimo lentos išdžiovintą arba naują lyginimo lentos užvalkalą ir traukite iki galo. Pradėkite nuo stovo.
- Virvelėmis įtempkite lyginimo lentos užvalkalą ir patikrinkite, ar jis stabiliai uždėtas.
- Paslinkite į priekį fiksuojantį viduryje esančią galvutę ir atlaisvinkite lyginimo lentos užvalkalą fiksuojantį.
- Tvirtinimo fiksuojantį vėl įdėkite į ertmę lyginimo lentos smailiajame gale.

Vandens filtro valymas

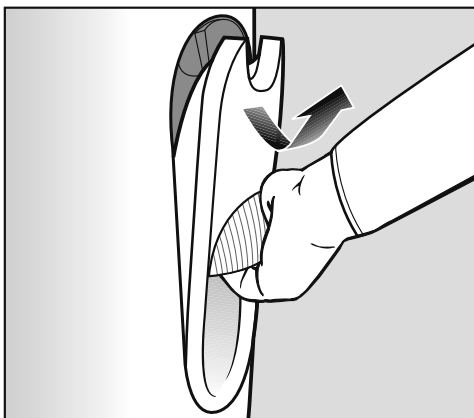
Vandens filtras apsaugo, kad į garinę lyginimo sistemą nepatektų vandenyje esančios nuosėdos.

Galite išvalyti užsiteršusį arba užsikimšusį vandens filtrą. Pagal vandens siurblio skleidžiamus garsus atpažinsite, kad vandens filtras yra užsiteršęs arba užsikimšęs.

Kištuko ištraukimas iš lizdo

- Prieš valydami vandens filtrą, ištraukite iš tinklo kištuką.

Vandens bakelio išėmimas

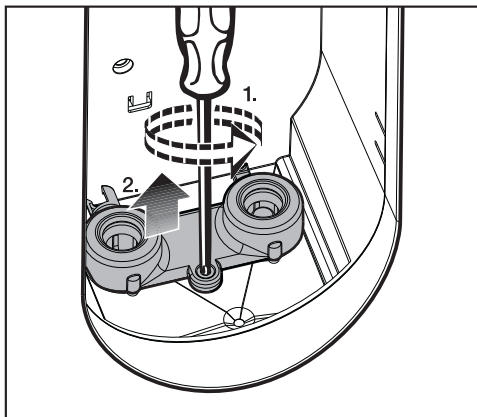


- Paimkite vandens bakelį už rankenos.
- Nulenkite ją žemyn.

Vandens bakelis atsilaisvins iš laikiklio.

- Kilstelėkite vandens bakelį aukštyn ir išimkite.

Vandens filtro dangtelio nuėmimas

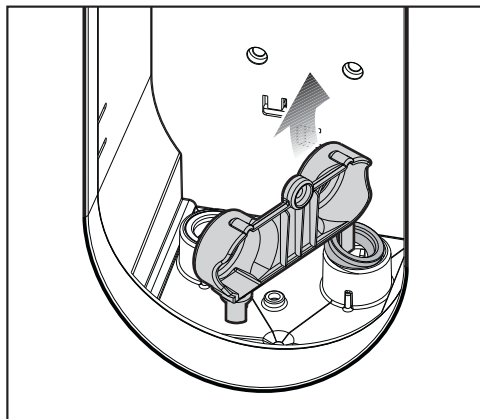


- Kryžminių atsuktuvu išsukite vandens filtro dangtelio varžtą.
- Nuimkite dangtelį.

Iš dešiniojo atvamzdžio išimkite vandens filtrą. Filtro dangtelio šonuose yra kabliukas ir žiedinis laikiklis, kuriais iš atvamzdžio galėsite pašalinti sandarinimo žiedą ir išimti vandens filtrą.

Valymas ir priežiūra

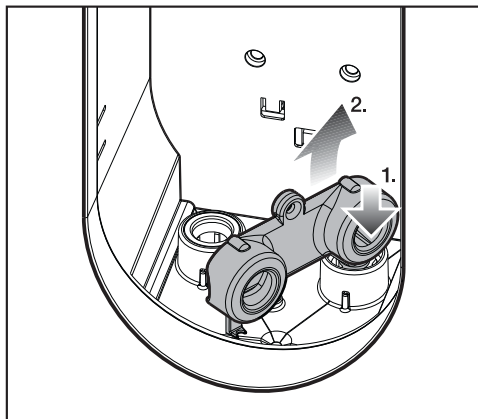
Sandarinio žiedo išėmimas



- Patraukite į viršų ant vandens filtro dangtelio esantį kabliuką ir nuo dešiniojo atvamzdžio nuimkite sandarinimo žiedą.

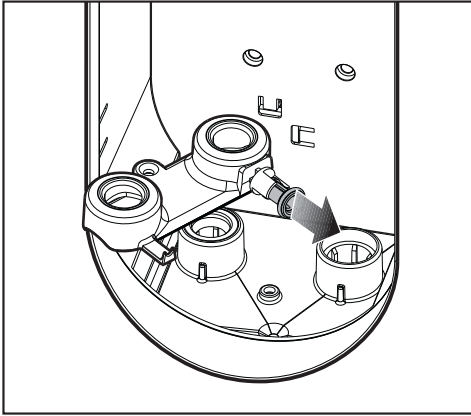
Atkreipkite dėmesį, kad skiriasi sandarinimo žiedo viršus ir apačia: viršuje žiedo paviršius yra uždaras, tuo tarpu apačioje yra siauras griovelis. Išvalę vandens filtrą, įstatykite į atvamzdį sandarinimo žiedą. Griovelis turi būti apačioje.

Vandens filtro išėmimas



- Ant vandens filtro viršaus užspauskite žiedinį filtro dangtelio laikiklį. Žiedinis laikiklis užsifiksuos vandens filtre.
- Išimkite iš atvamzdžio vandens filtrą.

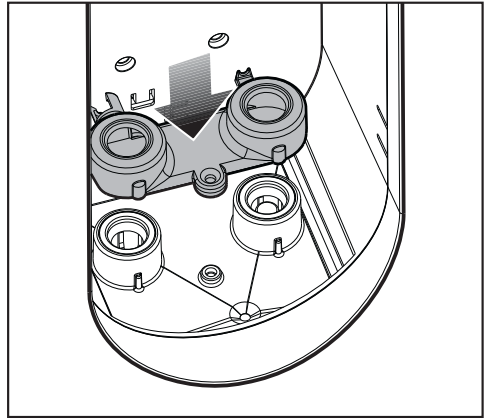
Vandens filtro valymas



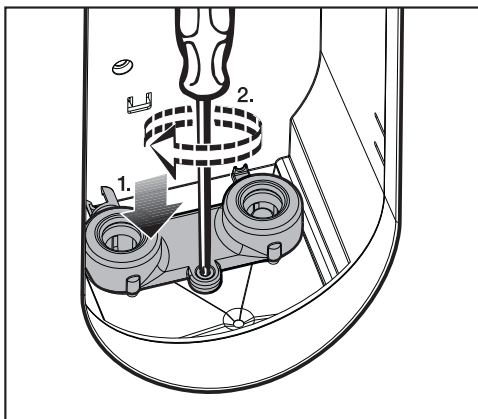
- Nuimkite vandens filtrą nuo žiedinio laikiklio.
- Kruopščiai išplaukite filtrą po tekančiu vandeniu.

Vandens filtro įstatymas

- Filtro pusė su mažu sandarinimo žiedu turi būti nukreipta žemyn.
- Vandens filtrą įstatykite į dešinią atvamzdį.
- Į dešinią atvamzdį įstatykite ir sandarinimo žiedą. Pusė su grioveliu turi būti nukreipta žemyn.



- Ant abiejų atvamzdžių uždėkite vandens filtro dangtelį.



- Kryžminių atsuktuvu prisukite varžtą.

Vandens bakelio įdėjimas

- Įstatykite vandens bakelį į laikiklį.

Garinė lyginimo sistema vėl parengta naudojimui.

Kol nebus įstatytas vandens bakelis, garinės lyginimo sistemos negalėsite naudoti.

Pakeiskite susidėvėjusį arba pažeistą vandens filtrą. Filtrą galite įsigyti "Miele" garantinio aptarnavimo skyriuje arba specializuotoje "Miele" prekybos vietoje.

“Miele” prietaisai kuriami siekiant užtikrinti geriausius veikimo rezultatus ir naujojo ilgaamžiškumą. Kad šis tikslas būtų pasiektas, visi veiksniai turi neprikaištingai derėti tarpusavyje. “Miele” siūlo gausų priedų asortimentą, kuris puikiai dera su “Miele” buitinais prietaisais.

Norime pristatyti dalį savo asortimento. Šiuos ir daugelį kitų produktų galite užsisakyti “Miele” interneto svetainėje, “Miele” garantinio aptarnavimo skyriuje arba iš specializuoto “Miele” pardavėjo.

Priedai

Nesvylantis padas

Nesvylantį padą galite naudoti lygindami aplikacijas, užrašus, pūkelius padengtus audinius ir pan. Jis sumažins arba padės išvengti blizgančių dryžių ant tamsių tekstilės gaminių.

Nesvylantis padas tinka visiems “Miele” garinės lyginimo sistemos lygintuvams.

Lyginimo lentos užvalkalas

“Miele” lyginimo lentų užvalkalai yra ypač tvirti ir puikiai sugeria drėgmę. Mailoniai minkštas veltnio paklotas puikiai praleidžia garus.

“Miele” lyginimo lentų užvalkalai tinka visoms “Miele” garinėms lyginimo sistemoms.

“Basic” lyginimo lentos užvalkalas

“Basic” lyginimo lentos užvalkalas pagamintas iš 100 % medvilnės. Jį galima skalbti 40 °C temperatūroje.

Spalva: pilkas melanžas

“Premium” lyginimo lentos užvalkalas

“Premium” lyginimo lentos užvalkalas pasiūtas iš ypatingai karščiui atsparaus audinio. Jis pagamintas iš 100 % medvilnės. Užvalkalą galima skalbti 40 °C temperatūroje.

Spalva: gervuogių raudona (antracito spalvos galima įsigyti kaip papildomą priedą).

Garinis lygintuvas

Garinis lygintuvas palengvins kabinamų tekstilės gaminių lyginimą (pvz., suknelių, švarkų). Pristatomas kartu su pluoštą pakeliančiu antgaliu su šepetėliu.

Garinį lygintuvą galite naudoti su visomis “Miele” garinėmis lyginimo sistemomis.

Priežiūros produktai

“Miele” siūlo įsigyti specialiai Jūsų prietaisui pritaikytų, švelniam ir efektyviam tekstilės gaminių valymui naudojamų priedų.

Garinės lyginimo sistemos kalkių šalinimo tabletės

Naudokite “Miele” kalkių šalinimo tabletes, kurios optimaliai šalina kalkes iš “Miele” garinių lyginimo sistemų.

Kiekvienam kalkių šalinimui reikės tik vienos tabletės.

Ką daryti, jei...

Daugumą prietaiso veikimo sutrikimų, atsirandančių kasdienio naudojimo metu, galite pašalinti savarankiškai. Tai padeda sutaupyti laiko ir pinigų, nes nebūtina kreiptis į garantinio aptarnavimo skyrių. Toliau pateikta informacija padės nustatyti gedimo priežastį ir ją pašalinti. Turėkite omenyje, kad:

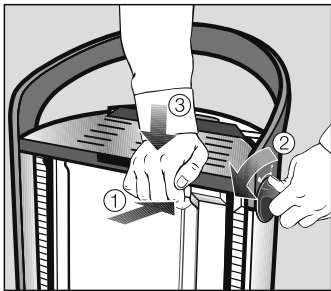
 Elektros prietaisų remonto darbus gali atlikti tik įgalioti specialistai. Dėl netinkamai atliktų remonto darbų gali kilti pavojus naudotojui.

Kai kurios ekrano nuorodos yra kelių eilučių, todėl, norėdami jas iki galo perskaityti, galite spausti mygtukus .

Pagalba atsiradus triktims

Problema	Priežastis ir šalinimas
Garinė lyginimo sistema neįsijungia.	Garinė lyginimo sistema negauna elektros energijos. ■ Patikrinkite, – ar kištukas įkištas į maitinimo tinklą; – ar veikia saugiklis.
Buvo sutrikęs elektros srovės tiekimas, garinė lyginimo sistema neįsijungia.	Garinė lyginimo sistema yra išjungta ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir įjunkite garinę lyginimo sistemą. Jeigu automatinio plovimo metu buvo sutrikęs elektros srovės tiekimas, jį atnaujinus ir įjungus garinę lyginimo sistemą, plovimas bus vykdomas iš naujo. Jeigu elektros srovės tiekimas sutriko kalkių šalinimo metu, jį atnaujinus, procesas bus pratęstas.
Nepavyksta užfiksuoti lyginimo lentos norima- me aukštyje.	Lyginimo lenta neužsifiksavo abiejose stovo pusėse. ■ Pakelkite lyginimo lentą abiem rankomis aukštyn ir nustatykite horizontalioje padėtyje, kol ši girdimai užsifikuos abiejose stovo pusėse.
Nepavyksta sulankstyti garinės lyginimo sistemos.	Garinė lyginimo sistema nebuvo nuleista iki žemiausio darbinio aukščio. ■ Nuleiskite garinę lyginimo sistemą iki žemiausio darbinio aukščio (žr. skyrių “Sulankstymas”). Neteisingai įstatyta arba neužfiksuota vandens surinkimo talpykla. ■ Įstatykite talpyklą į stovą ir užfiksuokite. ■ Tada nuleiskite garinę lyginimo sistemą iki žemiausio darbinio aukščio (žr. skyrių “Sulankstymas”).

Ką daryti, jei...

Problema	Priežastis ir šalinimas
Prietaisą pastatant ar sulankstant, lyginimo lenta neužsifiksuoja gali- nėje padėtyje.	Prietaisas nebuvo nustatytas į žemiausią darbinę pa- dėtį, todėl lyginimo lenta atsilaivino iš fiksatorių. ⚠ Galite nusideginti prisilietę prie karšto lygintuvo pastatymo lentynėlės paviršiaus. Baigus lyginti, vis dar karštas lygintuvo pastatymo lentynėlės paviršius. Ištraukite iš lizdo kištuką. Leiskite lygintuvui ir pa- statymo lentynėlės paviršiui atvėsti, tada nukelkite lygintuvą nuo lentynėlės ir atlikite kitus veiksmus. ■ Įsitikinkite, kad lygintuvo pastatymo lentynėlės pa- viršius atvėso, tik tada lieskite jį rankomis.  ■ Laikykite nuspaustą geltonos spalvos mygtuką <i>No- trentriegelung/Emergency Release</i> ant stovo (①). ■ Tuo pačiu metu vieną iš stovo šonuose esančių aukščio reguliavimo rankenėlių pasukite  kryptimi, kol užsifiksuos, ir jos neatleiskite (②). ■ Lenkite stovą kiek galima žemyn (③). ■ Pirmiausia atleiskite šoninę rankeną. Tada atleiskite geltonos spalvos mygtuką <i>Notentriegelung/Emer- gency Release</i> Dabar galite lyginimo lentą sulankstyti arba nustatyti į norimą darbinį aukštį. ■ Jeigu ir toliau nepavyksta užfiksuoti lyginimo lentos, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
Lygintuvas nekaista.	Garinė lyginimo sistema yra išjungta. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir įjunkite garinę lyginimo sistemą. Neteisingai įstatyta garų tiekimo žarnelė.

Problema	Priežastis ir šalinimas
	■ Garų tiekimo žarnelę vėl įstatykite į stovo garų tiekimo jungtį (žr. skyrių "Prijungimas"). Tam tikrą laiką buvo nenaudojamas lygintuvas. ■ Pajudinkite lygintuvą arba paspauskite garų mygtuką . Užblokuotas garų mygtukas . ■ Paslinkite į priekį ant lygintuvo esantį slankiklį ir atlaisvinkite garų tiekimo mygtuką. Pasiekta temperatūros reguliatoriumi nustatyta temperatūra. ■ Nustatykite temperatūros reguliatorių ties aukštesne temperatūra. Garinė lyginimo sistema yra plaunama. ■ Palaukite, kol bus baigtas plovimo procesas (žr. skyrių "Automatinis plovimas"). Ekrane rodomas klaidos pranešimas. ■ Vadovaukitės kituose puslapiuose pateiktais nurodymais ir pašalinkite klaidą (žr. skyrių "Ekranų pranešimai"). Garinė lyginimo sistema sugedo. ■ Kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
Lyginimo lenta nekaista.	Tam tikrą laiką nebuvo naudojami garai. ■ Paspauskite garų mygtuką  ir įjunkite lyginimo lentos kaitinimą. Garinis lygintuvas prijungtas prie stovo garų tiekimo jungties. ■ Garinis lygintuvas prijungtas, bet lyginimo lenta nekaista. Lyginimo lenta neužsifiksuoja abiejose stovo pusėse. ■ Užfiksuokite ją abiejose stovo pusėse (žr. skyrių "Pastatymas"). Garinė lyginimo sistema sugedo. ■ Kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
Lygintuvas nuolat įkaista iki aukštesnės temperatūros.	Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.

Ką daryti, jei...

Problema	Priežastis ir šalinimas
Lyginimo lentos užvalkalas yra drėgnas.	Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Nuimkite lyginimo lentos užvalkalą ir išdžiovinkite. ■ Uždėkite ant lyginimo lentos sausą užvalkalą (žr. skyrių "Lyginimo lentos užvalkalo plovimas arba keitimas"). Jeigu lyginimo lentos užvalkalas ir vėl sudrėks, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
Prietaisą transportuojant, ties vandens bakeliu iš garinės lyginimo sistemos laša vanduo.	Dažnai išimant ir vėl įdedant vandens bakelį, po apačia gali prisikaupti vandens. ■ Sritį po vandens bakeliu nusauskite šluoste. Vandens filtras neteisingai įdėtas. ■ Patikrinkite vandens filtrą. Nesandarūs sandarinimo žiedai. ■ Pakeiskite sandarinimo žiedus.
Neveikia lyginimo lentos ventiliatorius.	Nebuvo naudojami garai. ■ Ventiliatorius įsijungia tik tada, kai per lygintuvą tiekiami garai. Garai dar neparuošti. ■ Luktelėkite, kol bus paruošti garai; ekrane pasirodys pranešimas  "Ready for use". Vandens bakelis tuščias arba neįdėtas. ■ Įpilkite į bakelį gėlo vandentiekio vandens ir įdėkite į stovą. Garinis lygintuvas prijungtas. ■ Ventiliatorius įsijungia tik prijungus lygintuvą. Prijunkite lygintuvą. Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Susisieki su garantinio aptarnavimo skyriumi.

Problema	Priežastis ir šalinimas
Neveikia lygintuvo arba garinio lygintuvo garų funkcija.	Garinė lyginimo sistema neprijungta prie maitinimo tinklo. ■ Įkiškite į lizdą kištuką. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir įjunkite garinę lyginimo sistemą.
	Neprijungtas lygintuvas arba garinis lygintuvas. ■ Prie garų jungties prijunkite lygintuvo arba garinio lygintuvo garų žarnelę.
	Vandens bakelis yra tuščias arba neįdėtas. ■ Įpilkite į vandens bakelį gėlo vandens. ■ Įdėkite bakelį į stovą. ■ Palaukite, kol ekrane bus rodomas pranešimas  "Ready for use".
	Garai dar neparuošti. ■ Palaukite, kol ekrane bus rodomas pranešimas  "Ready for use".
	Ekrane rodomas klaidos pranešimas. ■ Vadovaukitės kituose puslapiuose pateiktais nurodymais ir pašalinkite klaidą (žr. skyrių "Ekranų pranešimai"). Jeigu ir toliau netiekiama garų, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
	Garai dar neparuošti. ■ Palaukite, kol ekrane bus rodomas pranešimas  "Ready for use".
Spaudžiant lygintuvo garų tiekimo mygtuką , iš garų purkštukų laša vanduo arba yra baltos spalvos nuosėdos.	Pasirinkta per žema lygintuvo temperatūra. ■ Nustatykite temperatūros reguliatorių bent ties ●● temperatūros pakopa (žr. skyrių "Lyginimo temperatūros pasirinkimas").
	Lygintuvas dar neįkaito iki nustatytos temperatūros. ■ Luktelėkite, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra (žr. skyrių "Lyginimo temperatūros pasirinkimas").
	Jeigu ilgesnį laiką nesinaudojate prietaisu, garų tiekimo žarnelėje ima kauptis kondensatas. ■ Todėl pirmuosius garus nukreipkite ne į lyginamą tekstilės gaminį.
	Lyginimo pade susikaupė apnašos. ■ Išplaukite lyginimo padą (žr. skyrių "Kalkių šalinimo procesas").

Ką daryti, jei...

Ekranu pranešimai

Pranešimas	Priežastis ir šalinimas
 “Drain valve closing”	Ijungiant garinę lyginimo sistemą, buvo atidaryta generatoriaus garų tiekimo anga. Kol rodomas pranešimas, automatiškai uždaroma garų tiekimo anga.
 “Drain valve fault Switch off/on”	Neteisingai vykdomas kalkių šalinimas ir plovimas. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir išjunkite ir vėl įjunkite garinę lyginimo sistemą. ■ Jeigu ir toliau ekrane rodomas klaidos pranešimas, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
 “Memory fault Switch off/on”	Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir išjunkite ir vėl įjunkite garinę lyginimo sistemą. Būtina iš naujo atlikti garinės lyginimo sistemos nustatymus. ■ Atlikite tuos pačius veiksmus, kaip ir prieš pirmąjį prietaiso paleidimą (žr. skyrių “Pirmasis paleidimas”). ■ Jei ir toliau rodomas klaidos pranešimas, kreipkitės į “Miele” garantinio aptarnavimo skyrių.
 “Unplug at mains”	Triktis prietaiso elektronikoje. ■ Ištraukite iš lizdo kištuką. ■ Šiek tiek palaukite, tada vėl įkiškite kištuką į maitinimo lizdą. ■ Vėl paspauskite prietaiso valdymo skydelyje esantį mygtuką ① ir įjunkite garinę lyginimo sistemą. Garinė lyginimo sistema bando savarankiškai pašalinti triktį. ■ Jeigu ir toliau ekrane rodomas klaidos pranešimas, ištraukite iš lizdo kištuką ir kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.

Pranešimas	Priežastis ir šalinimas
 “Inlet fault, boiler Switch off/on”	Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir išjunkite ir vėl įjunkite garinę lyginimo sistemą. Pasibaigus vėsinimo fazei, garinė lyginimo sistema bando savarankiškai pašalinti triktį ir pradeda plovimą. Vėsinimo fazė gali užtrukti iki 3 val. ■ Ekrane pasirodžius raginimui, išimkite vandens surinkimo talpyklą. ■ Išpilkite vandenį ir išsausinkite talpyklą. ■ Tada įstatykite į stovą vandens surinkimo talpyklą ir užfiksuokite. Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Jeigu ir toliau ekrane rodomas klaidos pranešimas, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
 “Pressure switch fault. Switch off/on”	Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir išjunkite ir vėl įjunkite garinę lyginimo sistemą. ■ Jeigu ir toliau ekrane bus rodomas klaidos pranešimas, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių.
 “Boiler fault, warm Switch off/on”	Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir išjunkite ir vėl įjunkite garinę lyginimo sistemą. ■ Jeigu ir toliau ekrane rodoma klaida, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių. Dėl kalkėto arba druskingo vandens užsiteršę garų generatorius. ■ Paleiskite kalkių šalinimo procesą (žr. skyrių “Kalkių šalinimo proceso paleidimas anksčiau laiko”). Kad problema nepasikartotų, galite vienu lygiu padidinti nustatytą vandens kietumą (pvz., nuo “Level 4” iki “Level 5” žr. skyrių “Vandens kietumo nustatymas”). ■ Jeigu ir toliau ekrane rodoma klaida, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
 “Boiler fault, cold Switch off/on”	Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir išjunkite ir vėl įjunkite garinę lyginimo sistemą. ■ Jeigu ir toliau ekrane bus rodomas klaidos pranešimas, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių.

Ką daryti, jei...

Pranešimas	Priežastis ir šalinimas
 “Release stm. button”	Nenaudojamas lygintuvas išsijungė, užsiblokavo garų mygtukas . ■ Paslinkite į priekį lygintuvo slankiklį ir atlaisvinkite garų mygtuką  (žr. skyrių “Lyginimas”).
“Attach hose”	Garų tiekimo žarnelė neprijungta prie garų tiekimo jungties. ■ Garų tiekimo žarnelę įstatykite į stove esančią garų tiekimo jungtį.
 “Drain valve fault Switch off/on”	Neatpažįstama vandens surinkimo talpykla. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir išjunkite ir vėl įjunkite garinę lyginimo sistemą. Išjungus ir vėl įjungus garinę lyginimo sistemą, prietaisas ir toliau neatpažįsta vandens surinkimo talpyklos. ■ Paspauskite mygtuką ① ir išjunkite garinę lyginimo sistemą. ■ Nuvalykite ir nusauskite metalines vandens surinkimo talpyklos plokšteles (kontaktus). ■ Spustelėkite mygtuką ① ir vėl įjunkite garinę lyginimo sistemą. Sekite ekrane pateiktus nurodymus: ■ Išimkite vandens surinkimo talpyklą ir pripilkite ją gėlo vandentiekio vandens. ■ Įstatykite ją atgal į stovą. ■ Kai ekrane pasirodys raginimas, išimkite vandens surinkimo talpyklą. ■ Išpilkite vandenį ir išsausinkite talpyklą. ■ Tuščią vandens surinkimo talpyklą vėl įdėkite į stovą. Garinė lyginimo sistema ir vėl parengta naudoti, tęsiamas prieš sutrikimą pradėtas procesas. Garinėje lyginimo sistemoje yra triktis. ■ Jeigu ir toliau ekrane rodomas klaidos pranešimas, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.
Klaidų kodai: F38: ELP/EW/LNG F44 F45: LNG F47	Yra vidinė triktis. ■ Prietaiso valdymo skydelyje paspauskite mygtuką ① ir išjunkite ir vėl įjunkite garinę lyginimo sistemą. Garinė lyginimo sistema bando savarankiškai pašalinti triktį. Jeigu ir toliau ekrane rodomas klaidos kodas, kreipkitės į garantinio aptarnavimo skyrių.

Sutrikus prietaiso veikimui, susisiekite

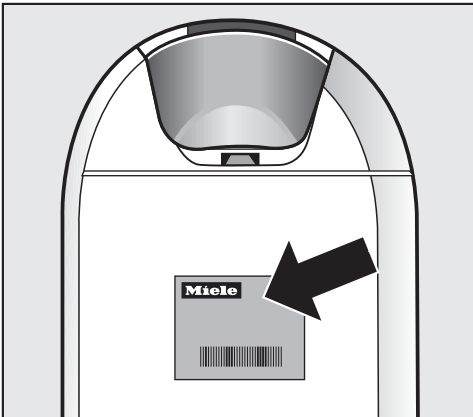
Jeigu sutrikimų nepavyksta pašalinti savarankiškai, informuokite jums prietaisą pardavusį pardavėją arba kreipkitės į "Miele" garantinio aptarnavimo skyrių.

Su "Miele" garantinio aptarnavimo skyriumi galima susisiekti adresu www.miele.lt/service.

"Miele" garantinio aptarnavimo skyriaus kontaktinė informacija nurodyta šios naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Garantinio aptarnavimo skyriui turėsite nurodyti modelio pavadinimą ir gamyklinį numerį (Gam. / SN / Nr.). Visi šie duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje.

Specifikacijų lentelė yra stove už vandens bakelio.



Garantija

Garantinis laikotarpis yra 2 metai.

Daugiau informacijos nurodyta pridėtoje garantinio aptarnavimo sąlygose.

Elektros jungtis

Prieš prijungdami garinę lyginimo sistemą, būtinai palyginkite specifikacijų lentelėje nurodytus prijungimo duomenis (įtampą ir dažnį) su namų maitinimo tinklo duomenimis.

Kad nebūtų pažeista garinė lyginimo sistema, šie duomenys būtinai turi sutapti.

Jeigu abejojate, kreipkitės į kvalifikuotą elektros specialistą.

Prijungimo duomenys nurodyti specifikacijų lentelėje, esančioje ant stovo, už vandens bakelio.

Prietaisas paruoštas jungimui prie 50–60 Hz, 220–240 V kintamosios srovės. Garinę lyginimo sistemą galima jungti tik prie pagal DIN VDE 0100 sumontuoto lizdo su apsauginiu kontaktu.

Naudokite bent 10 A saugiklį. Kad būtų užtikrinta dar didesnė sauga, VDE savo rekomendacijos 739 dalyje, kuri skirta standartui DIN VDE 0100, rekomenduoja priešais prietaisą prijungti liekamosios srovės apsauginį įtaisą, kurio grįžtamoji srovė būtų 30 mA (DIN VDE 0664).

Maitinimo lizdas turi būti kuo arčiau prietaiso ir lengvai prieinamas.

Netvarkingą maitinimo laidą gali pakeisti tik kvalifikuotas elektrikas.

Jungdami garinę lyginimo sistemą prie maitinimo tinklo, nenaudokite sudėtinių lizdų arba ilgintuvų.

Ilgintuvai ir sudėtiniai lizdai neužtikrina reikiamos garinės lyginimo sistemos apsaugos (pvz., perkaitimo pavojaus).

Nejunkite garinės lyginimo sistemos prie autonominių inverterių. Autonominiai inverteriai naudojami esant autonominiam energijos tiekimui (pvz., saulės energijos).

Įtampos šuoliai gali sukelti apsauginį išsijungimą. Gali sutrikti prietaiso elektros sistema.

Nenaudokite taip vadinamų energiją taupančių kištukų.

Jie sumažina energijos tiekimą į prietaisą ir prietaisas gali per stipriai įkaisti.

Techniniai duomenys

Matmenys, sulankstytos (A x P x I)	1280 × 470 × 370 mm
Matmenys, pastatytos (A x P x I)	970 × 470 × 1480 mm
Svoris B 4312 ir B 4826	29 kg
Svoris B 4847	30 kg
Jungimo įtampa	žr. specifikacijų lentelę
Imamoji galia	žr. specifikacijų lentelę
“AutoOff” funkcijos imamoji galia	0,2 W
Reikalingi saugikliai	≥ 10 A
Garų slėgis B 4312	3,5 bar
Garų slėgis B 4826 ir B 4847	4,0 bar
Garų kiekis	100 g/min
Vandens talpyklos talpa	1,25 l
Maitinimo laido ilgis	2,50 m
Garų tiekimo žarnelės ilgis	1,80 m
Lyginimo lentos aukštis	830–1020 mm
Lyginimo lentos plotis	400 mm
Lyginimo lentos ilgis	1200 mm
Taikomi gaminio saugos standartai	pagal EN 60335-1, EN 60335-2-3, EN 60335-2-85
Išduoti patikros ženklai	žr. specifikacijų lentelę

Garantijos sąlygos

“Miele” Lietuva pirkėjui suteikia – papildomai prie pardavėjo pagal įstatymus suteikiamos garantijos ir jos neapribojant – teisę į garantiją naujiems prietaisams pagal toliau pateiktus garantinius įsipareigojimus:

I Garantijos trukmė ir pradžia

1. Garantija suteikiama šiam laikotarpiui:
 - a) 24 mėnesiai buitiniams prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį;
 - b) 12 mėnesių profesionaliems prietaisams, naudojamiems pagal paskirtį.
2. Garantijos galiojimo terminas pradedamas skaičiuoti nuo datos, nurodytos ant prietaiso pirkimo sąskaitos.

Dėl suteiktų garantinių paslaugų ir pristatytų atsarginių dalių garantijos galiojimo terminas nepratęsiamas.

II Garantijos suteikimo sąlygos

1. Prietaisas buvo įsigytas specializuotoje parduotuvėje arba tiesiogiai iš “Miele” ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje ir ten buvo naudojamas.
2. Klientų aptarnavimo tarnybos technikui pareikalavus, pateikiamas garantijos patvirtinimas (pirkimo sąskaita arba užpildyta garantijos kortelė).

III Garantijos turinys ir suteikiamos paslaugos

1. Prietaiso trūkumai pašalinami per numatytą terminą jį pataisant arba pakeičiant atitinkamą dalį. Susijusias išlaidas, pavyzdžiui, už transportavimą, naudojimąsi keliais, darbą ir atsargines dalis, padengia “Miele” Lietuva. Pakeistos dalys arba prietaisai tampa “Miele” Lietuva nuosavybe.
2. Remiantis šia garantija, bendrovei “Miele” Lietuva negalima pateikti pretenzijų dėl žalos atlyginimo, nebent “Miele” Lietuva paskirtos ir įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai žalos padarė tyčia arba dėl šiurkštaus aplaidumo.
3. Neteikiamos eksploatacinių medžiagų ir priedų pristatymo paslaugos.

IV Garantijos suteikimo apribojimai

Garantija netaikoma trūkumams arba triktims, kurių priežastys yra šios:

1. Netinkamas pastatymas arba įrengimas, pvz., galiojančių saugos potvarkių arba raštiškų naudojimo, įrengimo ir montavimo instrukcijų nepaisymas.
2. Naudojimas ne pagal paskirtį, netinkamas valdymas arba netinkamų medžiagų naudojimas, pvz., netinkamų skalbimo priemonių, ploviklių arba chemikalų naudojimas.
3. Kitoje ES šalyje, Šveicarijoje arba Norvegijoje įsigytas prietaisas dėl ypatingų techninių specifikacijų negali būti naudojamas arba naudojamas taikant tam tikrus apribojimus.
4. Išoriniai veiksniai, pvz., transportuojant padaryta žala, pažeidimas dėl smūgio arba sutrenkimo, žala dėl nepalankių oro sąlygų arba kitų gamtos veiksnių.
5. Remonto darbai ir pakeitimai, kuriuos atliko “Miele” nemokyti ir neįgalioti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai.
6. Ne “Miele” originalių atsarginių dalių ir ne “Miele” patvirtintų priedų naudojimas.
7. Sudužęs stiklas ir perdegusios kaitinamosios lemputės.
8. Elektros srovės ir įtampos svyravimai, kai nepasiekiamos arba viršijamos gamintojo nurodytos paklaidos ribos.
9. Neatliekami naudojimo instrukcijoje nurodyti priežiūros ir valymo darbai.

V Duomenų apsauga

Asmeniniai duomenys naudojami tik vykdant užsakymą ir suteikiant garantiją, jei prireiks, atsižvelgiant į pagrindines duomenų apsaugos sąlygas.

EN	DE	LT
Add descaler		Įpilti kalkių šalinimo priemonės
Appliance rinsing		Prietaisas skalauja
Attach hose		Įstatyti žarną
Auto-Off		“Auto-Off” funkcija
Basic		“Basic”
Boiler fault, cold Switch off/on		Šildytuvo triktis, šaltas; įjungti / išjungti
Boiler fault, warm Switch off/on		Šildytuvo triktis, šiltas; įjungti / išjungti
CoolDown		“CoolDown” funkcija
Descale		Kalkių šalinimas
Descale soon		Greitu laiku būtina šalinti kalkes
Descaling finished		Kalkių šalinimo procesas baigtas
Detach hose		Ištraukti garų žarnelę
	deutsch	vokiečių kalba
Drain valve closing		Uždarytas nuotakas
Drain valve fault Switch off/on		Triktis išleidimo vožtuve; įjungti / išjungti
Drainage fault Switch off/on		Triktis vandens nuotake; įjungti / išjungti
Emergency Release	Notentriegelung	Avarinio atsklendimo
Empty drawer		Ištuštinti stalčių
english (GB)		anglų kalba (GB)
FashionMaster		“FashionMaster”
Fill water cont.		Pripildyti bakelį
Fill water container to mark		Pripildyti bakelį iki žymos
Fit drawer		Įstatyti stalčių

Sutartiniai ženklai

EN	DE	LT
Fit or refill water container		Įstatyti arba papildyti bakelį
Fit water container		Įstatyti bakelį
	Gütersloh	Giuterslas
Heating-up phase		Įkaitinimo fazė
In 20 min. 		Per 20 min pripildyti bakelį
Initial set-up complete		Pirmasis paleidimas sėkmingai užbaigtas
Inlet fault, boiler Switch off/on		Triktis šildytuvo įvade; įjungti / išjungti
Iron switched off		Lygintuvas išjungtas
Language 		Kalba
Level 1		1 lygis
Level 2		2 lygis
Level 3		3 lygis
Level 4		4 lygis
Level 5		5 lygis
Level 6		6 lygis
Level 7		7 lygis
Level 8		8 lygis
Level 9		9 lygis
Level 10		10 lygis
Memory fault Switch off/on		Triktis rezervuare; įjungti / išjungti
OK		Gera
Premium		“Premium”
Pre-rinse		Pirminis plovimas
Pressure switch fault. Switch off/on		Slėginio jungiklio triktis; įjungti / išjungti

Sutartiniai ženklai

EN	DE	LT
Ready for use		Paruoštas
Release stm. button		Atlaisvinti garų paleidimo mygtuką
Rinse water container and fill to the mark		Bakelį išplauti ir pripildyti iki žymos
Rinsing		Plovimas
Rinsing (5 min)		Plovimas (5 min)
Set water hardness...		Nustatyti vandens kietumą
Start descaling		Pradėti kalkių šalinimą
Unplug at mains		Ištraukti tinklo kištuką
Water hardness		Vandens kietumas
	Willkommen	Sveiki atvykę



Vokietija - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

"FashionMaster"

It-LT

M.-Nr. 12 027 721 / 01